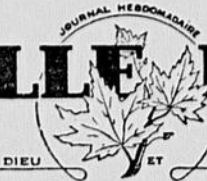




# LA FEUILLE D'ERABLE

Au pays de  
JEAN RIVARD  
Défricheur et Economiste



Rédaction et Administration  
A Plessisville, P.Q.,  
Comté Mégantic.

"La Feuille d'Erable" est imprimée aux ateliers "Le Guide Ste-Marie Bce" Ste-Marie, Province de Québec  
Jean-Paul Houde, propriétaire, Plessisville, P. Q.  
Abonnement: Canada: \$2.00 — Etats-Unis: \$2.50 — Six mois: \$1.25  
"Autorisé comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa".  
Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Erable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs  
Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau

## Le médecin: votre confident

Il y a plus de 2500 ans qu'existe le serment d'Hippocrate que tous les médecins prêtent encore solennellement avant de se lancer en clientèle. En dehors de ce serment, d'autre part, certains lois d'éthique professionnelle régissent le médecin, qu'il ne peut transgresser sans commettre une faute, parfois punie sévèrement, pouvant même entraîner sa suspension.

Voilà ce qu'on ignore, en général, dans le public. Comme on ne sait pas, non plus, que la première de ces lois professionnelles est de rendre service à l'humanité souffrante, en toutes circonstances et en tous lieux. La question des honoraires, malgré ce que l'on pense, ne vient qu'après: soulager d'abord, recevoir ensuite la juste récompense de son travail.

On a pris coutume de vilipender son docteur, d'en dire trop de mal. Pourtant, c'est l'ami des mauvais jours. On ne peut, cela va de soi, contenter tout le monde et les mauvais coucheurs sont légion. Comme les mauvais ménages, ce sont eux qu'on entend surtout et ce n'est jamais très, très joli quand on va au fond des choses. Les autres, les contents, les satisfaits qui en parle? Qui donc les entend? Je ne veux pas dire que le médecin soit à l'abri de tout reproche. Dans quelque profession ou quelque métier que ce soit, il n'y a pas de perfection chez ceux qui s'exercent. Mais si on pouvait empêcher les mauvaises langues de jeter leur venin, renseigner ceux qui parlent sans savoir s'expliquer enfin entre quatre-yeux, comme on serait étonné de s'apercevoir, en fin de compte, que tant de malentendus n'ont de base, en fait, que sur des choses inexistantes, mal rapportées ou mal interprétées.

L'autre jour, en cour, j'écoutais une pauvre femme qu'un taxi avait renversée et qui réclamait à cause d'une douleur tenace au bas du dos.

—Mais pourquoi, lui demande le juge,

n'avez-vous pas appelé un médecin lors de votre accident?

—Je n'avais pas d'argent, de répondre la plaignante.

—Mais, de rétorquer le juge, dans cette ville de... (je tais ici le nom par discrétion pour la malade), dans cette ville que je connais bien, n'importe quel médecin appelé serait allé à votre secours, sans argent ou non!

La pauvre femme resta bouchée, incrédule: cela dépassait son entendement.

Et c'est pourtant vrai: la très grande majorité des praticiens n'hésitent jamais à se rendre auprès d'un malade. Il peut retarder, bien entendu: vous n'avez qu'un médecin, il a plusieurs malades, aussi à plaindre que vous-même. Comme il est vrai, également que beaucoup d'entre eux arrivent les poches bourrées d'échantillons qu'ils distribuent largement à toute la famille et sans compter.

Mais voilà, on n'a pas assez confiance en son médecin. On imagine tarifés le moindre de ses gestes, le moindre de ses actes. Il faut bien qu'ils le soient! Ceux du notaire, la dime de l'Eglise, le conseil de l'avocat, la simple fermeture d'une conduite d'eau par votre plombier sont aussi tarifés. Il faut bien qu'ils vivent, comme votre médecin, qui meurt à la tâche, lui, vers 53 ans, la moyenne d'âge d'aujourd'hui de ceux qui disparaissent, en laissant généralement beaucoup plus de passif dans leurs livres que d'actif à la banque. Cela se voit tous les jours.

Ayez donc un peu plus de confiance en votre médecin. Prenez-en d'abord, faites-en votre ami, votre confident. Aux pires moments, c'est lui qui saura le mieux vous rendre service. La vie qu'il mène, ce qu'il entend, ce qu'il voit lui ont appris tant de choses...

Surtout à être charitable et secourable!  
PAUL JOVE

## L'Ecole de Laiterie de la Province de Québec à Saint-Hyacinthe

DATES DES COURS POUR L'ANNEE SCOLAIRE 1952-1953

- COURS DE TECHNOLOGIE LAITERIE 29 septembre 1952 au 31 mars 1953
- ESSAI DES PRODUITS LAITIERS (français) 29 septembre au 11 octobre 1952 12 au 24 janvier 1953 23 février au 7 mars 1953
- ESSAI DES PRODUITS LAITIERS (anglais) 23 février au 7 mars 1953
- INDUSTRIE DU LAIT NATURE 13 octobre au 8 nov. 1952
- FABRICATION DE LA CASEINE 17 et 18 février 1953
- INDUSTRIE BEURRIERE 26 janvier au 21 février 1953
- INDUSTRIE FROMAGERE 9 mars au 2 avril 1953
- FABRICATION DE LA CREME GLACEE 9 mars au 21 mars 1953

Dr Henri L. Bérard, directeur

### Princeville

#### NAISSANCES:

A. M. et Mme Lucien Lemay (Laurette Teller), est né un fils baptisé sous les prénoms de Joseph,

Pierre, Raymond.

M. et Mme Maurice Nadeau (Lorraine Rivard), sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie, Françoise, Marguerite.

M. et Mme Robert Perreault (Marie-Jeanne Roux) sont heureux

d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils baptisé Joseph, Roch, Serge.

M. et Mme Jean-Paul Beauvilliers (Jacqueline Gendron) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille baptisée, Marie, Suzanne, Jacqueline, Ginette.

A. M. et Mme Léo-Paul Carignan (Rolande Bergeron), est né un fils baptisé, Joseph, Jean, Pierre.

M. et Mme Paul Poirier (Eulalie Gagnon) sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Clément, Fierre.

A. M. et Mme Omer Thibodeau (Rita Jean) est né un fils baptisé, Joseph, Gilles, Jean-Guy.

M. et Mme Almanzor Pelletier (Rita Laroche) annoncent la naissance d'une fille qui reçut au baptême les prénoms de Marie Rachel Suzanne.

A. M. et Mme Bernard Perreault (Fernande Provencier) est née une fille baptisée, Marie, Brunette, Charlotte.

M. et Mme Gonzague Houle (Marie-Paule Sévigny) sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils baptisé, Joseph, Willie, Gilles.

Mariage: M. Marcel Caouette, fils de M. et Mme Achille Caouette et Mlle

Madeline Roux, fille de M. et Mme Alphonse Roux.

#### Décès:

Dame Henriette Desharnais, épouse de feu Désiré Fortin, décédée à l'âge de 88 ans et 11 mois.

#### Notes Sociales

##### VICTORIAVILLE;

M. Mme Alfred Bergeron et leur fils Gilles, se sont rendus à Rouyn-Noranda. Ils ont passé une huitaine en Ontario chez des parents. Ils ont aussi visité Fort-William, Lac Supérieure. Ils ont revenus très enchantés de leur voyage.

##### ARTHABASKA:

M. Donald Grégoire et M. G. Tourigny de Victoriaville en vacances la semaine dernière. Ils ont visité Les Chutes Niagara Buffalo, Christal Beach et se sont rendus à New-York, Atlantic City. Enchantés de leur randonnée!

#### Gagnant d'une coutellerie

M. Aimé Beaudoin de la rue Vaillancourt à Plessisville est l'heureux gagnant d'une très jolie coutellerie. Cette râfle avait été faite par M. Jean-Luc Gagnon au profit des Frères du Patronage de Montréal.

Félicitations à M. Beaudoin.

#### Notes Sociales

M. Mme Irénée Marcoux de Welland, Ontario, ainsi que M. Mme Fernand Goulet et leur fillette Lise, M. Mme Henri Paul Goyette et leurs deux enfants Fernand et Serge ont été en promenade chez M. Mme Aimée Goulet, ainsi que des visites chez des parents et amis.

M. Mme Léon Jeon et M. Mme Ray. Garneau ont été passés leurs vacances aux endroits suivants: Québec, Chicoutimi, Arvida, Baie St-Paul, La Malbaie, St-Siméon, Rivière du Loup, Cabano et chez des parents à St-Louis du Ha! Ha! et Rivière bleue. Ils sont revenus à Plessisville enchantés de leur voyage.

Mlle Janine Morin Etudiante Garde Malade à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, actuellement en vacances chez ses parents le Dr Mme Maurice Morin.

#### M. André Bernier de Plessisville obtient un beau succès dans l'Industrie Fromagère

Depuis quelques années l'association des Marchands de Montréal donne \$100.00 en prix pour être accordés aux élèves de l'école de Laiterie de St-Hyacinthe. La répartition est faite dans les cours de fabricants de beurre et de fromage aux élèves qu'obtiennent les meilleurs succès scolaires dans l'année.

M. André Bernier demeurant à 180 rue St-Louis à Plessisville, a obtenu un prix de \$12.00 en se classant deuxième au cours d'Industrie Fromagère, année 1951-52.

Félicitations à M. Bernier.

#### Notes Sociales

Le Dr et Mme J. B. Clarke de Aylmer, Ontario, étaient de passage à Plessisville au cours de la dernière semaine. Ils rendirent visite à M. Mme Louis Desrochers.

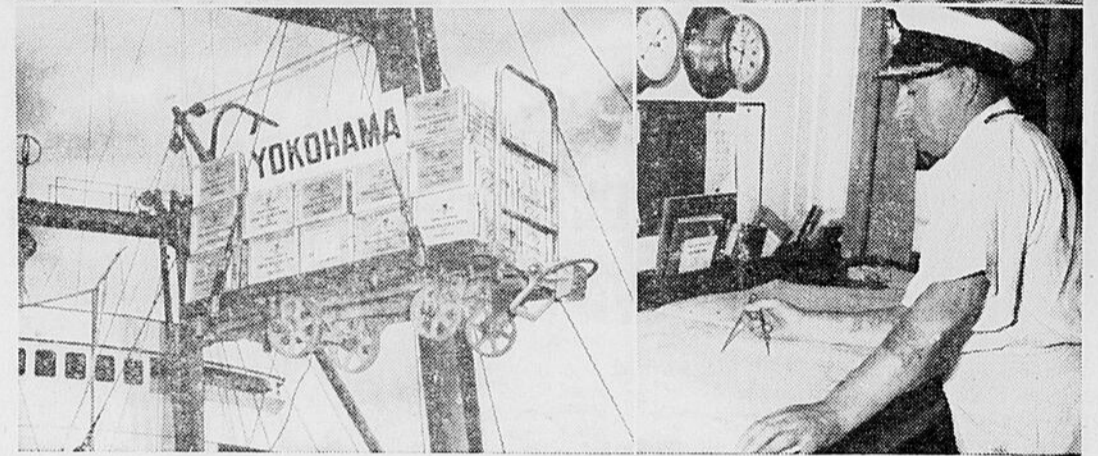
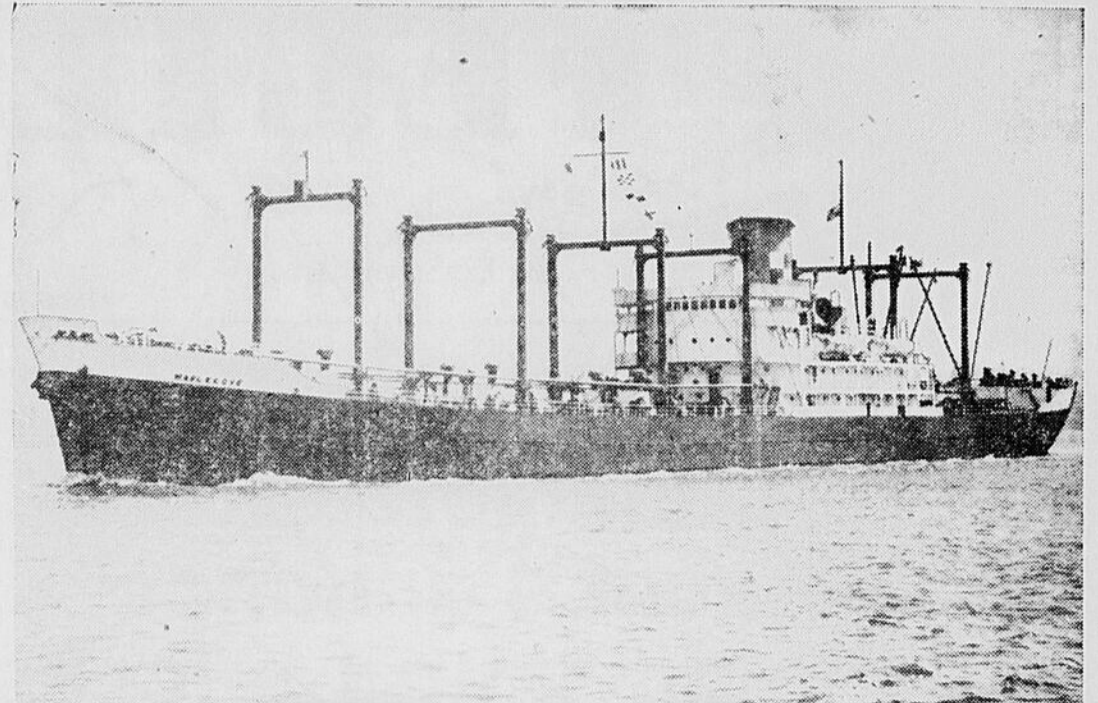
M. l'abbé Evariste Béliveau, curé de Sultan Ontario était de passage au bureau du journal "La Feuille d'Erable" mercredi dernier le 13 août.

M. Mme Jean-Paul Bourque et le Dr J. M. Chappelaire, se sont rendus assister à un concert au camp musical Ile Craftsbury Vt., mercredi dernier.

Mlle Marie-Paul Bélanger étudiante garde-malade à l'hôpital S. Sacrement à Québec, est venue en vacances dans sa famille.

M. Mme Serge Lépine (Fernand Ricard) sont partis pour Miami, où ils résideront.

## VERS L'EXTREME-ORIENT



Vers l'Extrême-Orient — Transportant des marchandises vers Yokohama, Kobé, Manille et Hong-Kong, le cargo du Pacifique Canadien "Maplecove", 10,000 tonnes, a quitté récemment le port de Montréal à destination de Vancouver afin de reprendre, pour la première fois depuis la guerre, les services maritimes du Pacifique Canadien vers l'Extrême-Orient. Un cargo du même tonnage, le "Mapledell", ira le rejoindre en septembre, pour assurer un service mensuel entre Vancouver et les ports asiatiques. Appartenant autrefois à la flotte de l'Atlantique des Canadian Pacific Steamships, ces navires portaient alors les noms de "Beaverdell" et de "Beavercove". En bas, à droite, le capitaine R. A. Leicester, commandant du "Maplecove", étudie sur les cartes la route que suivra désormais le navire. La photo de gauche a été prise alors qu'on chargeait le bateau de marchandises canadiennes dans le port de Montréal. L'équipage du navire est entièrement composé de Canadiens. (Photo Pacifique Canadien).

### Nouvelles de Lyster

M. Mme Raymond Hinse, M. Mme J. Houle de Drummondville, en visite chez M. Mme Lucien Hinse.

M. Thimothée Ouellet, accompagné de Mlle Graziella Ouellet, se sont rendus à La Sarre, Abitibi en visite chez des parents.

Le Notaire Mercier et Mme Mercier ont fait une excursion au Saguenay en fin de semaine.

M. Mme J. Roy, Mme Y. Gendreau, sont allés en auto aux E-

Unis. Ils visiteront plusieurs villes américaines.

Nos sympathies à Mme Maxime Lacasse qui fut éprouvée par l'incendie de sa grange dernièrement. Ce fut une perte complète et les dommages considérables.

Mlle Alice Laflamme, M. Mme E. Boissonault, sont allés à New-Britain en visite chez des parents.

M. Mme Léo Bolduc de New-Britain visitaient leurs parents, M. Mme Alfred Bolduc.

Mlle Dora Delamarre de Boston en visite chez son neveu et niece M. Mme Lionel Roy.

M. Mme B. Laurendeau et leurs fillettes Claudette et Andrée, M. Mme J. P. Roux leur fils Jean, tous de Plessisville, ont passé leurs vacances au chalet de M. J. T. Landry de Ste-Anastasia.



## Pour l'ouverture

### des classes...



Pour l'ouverture des classes il vous faudra certainement acheter de la marchandise pour vos garçons ou fillettes.

Actuellement nous avons en magasin la ligne complète de toutes les lingeeries pour Garçons et Fillettes de 6 à 14-X

Nous vous offrons donc de grands SPECIAUX a des prix de RABAIS

### Pour Garçons

Manteaux de pluie (Trench-Coat), Vestons (Blazers), Pantalons longs 26 à 34, Chemises, Bas, Robes de Chambres, Pyjamas, Combinaisons Penmans. (71), etc.

### Pour Fillettes

Robes de Couvent, Jumpers, Blazers, Bas, Sous-Vêtements, Robes de Chambres, Pyjamas, etc.

Nous vous offrons de la marchandise supérieure à des prix des plus bas. Il y a va de votre intérêt à venir nous rendre visite.

Venez et vous économiserez

## ANITA AUBERT

145, rue St-Calixte, Tél.: 248

Plessisville, P. Q.

## PENSEZ-Y BIEN - par PLESSISVILLE TIRE SERVICE ENRG.

J'AVAIS PROMIS DE CONDUIRE LE GROUPE AU CAMP, JOS. MAIS JE NE POURRAI PAS... COMMENT CELA ?

MES PNEUS SONT USÉS ET JE N'AI PAS LES MOYENS D'EN ACHETER DES NEUFS. TU AS LES MOYENS--ACHÈTE DES GOODYEAR MARATHON À BAS PRIX!

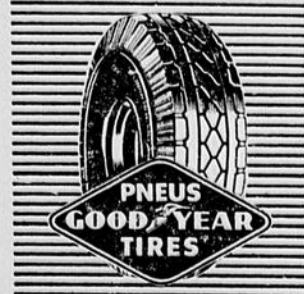
TU EN OBTIENDRAS BEAUCOUP DE MILLIAGE ET DE SERVICE, ET ILS SONT GARANTIS. PARFAIT! JE VAIS ACHETER DES MARATHON ET NOUS IRONS AU CAMP APRÈS TOUT!

Voyez-nous pour des pneus GOOD YEAR MARATHON à bas prix

UNE GRANDE AUBAINE ECONOMIQUE!  
(600-16)  
\$19.95

## PLESSISVILLE TIRE SERVICE

St. Calixte ENRG. Tél: 275  
Vulcanisation & Rechappage



## Imposantes funérailles de M. Arthur Lacasse

Nous avons appris avec regret la mort subite de M. Arthur Lacasse survenue le 8 août à l'âge de 55 ans. Ses funérailles eurent lieu lundi dernier le 11 août, en l'église de Ste Anastasie. Une foule considérable rendit un dernier hommage à ce paroissien qui occupa plusieurs charges paroissiales et qui avait su gagner l'estime de tous.

Il laisse pour pleurer sa perte outre son épouse née (Marie Turcotte) quatre filles et six garçons Mme Veuve A. Rheault de Montréal (Noëlla) Mme Henri Paul Bourque de Sorel (Annette)

**Logis à louer à Plessisville**  
Logis de 4 pièces situé 137 rue St-Louis, logis avec chambre de bain et eau chaude. Possession immédiate. S'adresser:

**G. A. Carignan**  
Tél.: 385-3 — Plessisville Sta.

Mme Léopold Côté de Laurierville, Mlle Adrienne Lacasse de Lyster.

Rév. Père Hervé (Adrien), Frère Anastase (Roger) de N. Dame de la Miséricorde de Huberdeau. M. Laurent Lacasse de Welland, Ont. Aimé Lacasse de Sorel, Hervé et Raymond de Lyster. Ses gendres: MM. Henri P. Bourque et Léopold Côté. Ses belles-filles: Mesdames: Laurent et Aimé Lacasse. Plusieurs petits enfants.

Ses sœurs: Mme Philéas Boilard (Marie Lacasse) Madame Alphonse Giroux (Sara Lacasse) de New-Britain Conn. Ses belles-sœurs et beaux-frères: M. et Mme Ephrem Lemelin de Laurierville, M. et Mme Alfred Brochu de East Berlin, Conn. M. et Mme Joseph Bouffard d'Inverness, M. et Mme Philéas Turcotte de Lamothé Abitibi, MM. Joseph Ferdinand Boilard de Lyster, Arthur Jeffrey des Trois-Rivières Alphonse Giroux de New-Britain, M. et Mme Pierre Lambert de Ste-Agathe de Lotbinière.

De nombreux neveux et nièces. Le service funèbre fut chanté par M. le curé A. Paré. M. Odias Boilard son neveu portait la croix.

Les porteurs du corps étaient des neveux: MM. Arthur Boilard Alcide Boilard, Lucien Lacasse, Joseph Boilard, Paul Boilard, Philéas Lemelin.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial. Messieurs: Welly, Roméo Côté des Trois-Rivières M. Arthur Jeffrey des Trois-Rivières, Mlle Rosée Côté de Montréal sont venus à Lyster à l'occasion des funérailles de leur oncle M. Lacasse.

"La Feuille d'Erable" prie la famille en deuil d'accepter ses sincères condoléances.

### Le bien-être visuel

Les parents sont véritablement responsables de la vue de leurs enfants, qu'ils peuvent, par ailleurs protéger par une très simple et facile bonne volonté.

L'enfant qui voit mal débute dans la vie dans de mauvaises conditions. Sa vue plus ou moins anormale diminuera dès sa plus tendre enfance, ses possibilités et sa capacité dans tous les domaines.

Il sera maladroit, et même dans ses jeux ne pourra suivre les enfants de son âge, sera tenté de s'isoler, ce qui ne vaudra rien pour lui. Il pourra même arriver que du fait de sa mauvaise vue il devienne la victime innocente des railleries, des moqueries, ou des gronderies de son entourage. S'il paraît hésitant, lent et gauche dans ses gestes, parfois même un peu stupide croira-t-on, ce ne sont cependant que ses yeux qui lui font défaut, son intelligence peut être vive, mais sa vue le trahit.

Un enfant ne se plaint jamais de sa vue. Il ne sait pas qu'il ne voit pas aussi bien qu'il le pourrait et malheureusement beaucoup trop souvent les parents, par faute, d'attention, ne se rendent pas compte que la vue de leur enfant n'est pas normale.

Il est indispensable, dès que l'enfant est assez grand pour marcher, c'est-à-dire dès l'âge de deux ans et demi ou trois ans au plus tard, de le soumettre à un examen de la vue par un spécialiste. C'est



Bien que nous voulions fuir le fourneau durant l'été, il faut quand même se résigner à y passer quelques heures... par semaine. De fait, il est toujours utile d'avoir quelques petits gâteaux sous la main pour un petit goûter imprévu ou la collation de quatre heures. Faites-en une bonne fournée et elle vous profitera pour quelques semaines.

Nous avons l'idée de vous suggérer les petits gâteaux aux arachides. Les petits et les plus grands les dégusteront avec plaisir en tout temps avec un bon verre de jus de fruit.

**PETITS GÂTEAUX AUX ARACHIDES**  
Réduire en crème 1/2 tasse de beurre d'arachides, y incorporer 5 c. à soupe de farine, 1/2 tasse bien tassée de sucre brun, 1/2 tasse d'arachides salées et hachées. Distribuer ce mélange dans 18 moules à muffins bien graissés de grandeur moyenne.  
Verser dans un bol le contenu d'un mélange à gâteau doré. Le fouetter à la fourchette. Mesurer 7 onces d'eau (1 tasse pleine moins 2 cuillerées à soupe). Verser 3 1/2 onces d'eau dans le mélange et bien brasser afin d'empêcher les grumeaux. Ajouter lentement ce qui reste d'eau soit 3 1/2 onces en battant bien après chaque addition afin que la pâte soit lisse et légère. Distribuer ce mélange entre les 18 moules déjà préparés les remplissant au deux-tiers. Cuire dans un four modéré (375°) pendant 15 minutes. Refroidir 5 minutes avant de démouler.  
Pour plus de couleur vous pouvez les cuire dans les coupes en papier coloré. Dans ce cas vous ne graisserez pas les moules à muffins. Vous pouvez aussi les cuire sur une tôle à biscuits.

un devoir pour les parents qui veulent protéger la vue de leurs enfants.

La Ligue du Bien-Etre Visuel Incorporée, 3827 rue St-Hubert, Montréal, P. Q. offre de répondre gratuitement et par lettre personnelle à toutes les questions qui lui seront posées sur des sujets visuels.

### Notes Sociales

M. Georges Cormier de l'Abitibi est venu dans les familles Pellerin Brassard, Cormier la semaine dernière.

M. Mme Achille Pellerin, M. Mme Raoul Pellerin, le Rév. Frère Albert, Dominicain et Mlle Lucienne Pellerin se sont rendus au Cap de la Madeleine tout récemment. Ils alleront également à St-Narcisse de Champlain rendre visite à M. Mme Joseph Gervais.

### La France réorganise son économie

(B. U. P.) — Le gouvernement dirige par M. Antoine Pinay a réussi à obtenir un vote de confiance de l'Ass. nationale française immédiatement avant l'ajournement du parlement pour trois mois. Ainsi, la France aura un gouvernement stable jusqu'au mois de novembre. Ce gouvernement pourra s'appliquer à réorganiser l'économie nationale et à consolider ses liens avec l'Occident sans a-

La transformation des méthodes de travail suppose une transformation plus précise des pouvoirs publics par l'établissement d'un véritable budget de prix de revient - l'établissement de programmes dépassant le cadre du travail courant un contrôle plus efficace, une réglementation rendue plus claire par la modification, une meilleure utilisation des moyens matériels.

La connaissance insuffisante des résultats de l'action administrative devrait être corrigée par l'établissement d'un véritable budget de prix de revient, qui, s'inspirant de la méthode même que le Comité a utilisée dans ses investigations, mette en regard de chaque catégorie de dépenses la quantité de services obtenus: coût de la tonne kilométrique transportée sur chaque voie de communication, coût par opération des travaux administratifs, coût moyen de chaque affaire jugée, etc. Il s'agit donc d'aller bien au delà de la notion de budget fonctionnel, d'éclairer le gouvernement, le parlement, les administrations, l'opinion elle-même sur ce que le public obtient dans chaque domaine, en contre-partie des sacrifices consentis à l'Etat.

L'établissement de programmes d'action, par tous les Services de l'Etat, rendrait en quelque sorte automatique un effort de prévision, dans le cadre duquel les décisions isolées et les affaires courantes elles-mêmes devraient s'inscrire. Le programme doit conduire également à rapprocher les objectifs des moyens nécessaires pour y parvenir. Bien entendu, les programmes peuvent être dressés de façon définitive, cependant le seul fait de les établir, constituerait, dans bien des cas, un premier progrès.

La complexité des lois, règlements et circulaires n'est pas la moindre cause du rendement insuffisant des Services. Elle n'est pas seulement incommode pour l'usager. Le seul souci de connaître la réglementation qu'ils doivent appliquer fait perdre le temps de nombreux fonctionnaires. Il en résulte en définitive un surcoût de dépenses beaucoup plus considérable qu'on ne le croirait proposé par le Comité d'Enquête c'est la codification complète et permanente des lois, règlements et circulaires. Une Commission Supérieure, constituée en 1948, a été chargée de provoquer, d'orienter et de coordonner un travail complet de codification. Malgré toutes les difficultés rencontrées, et qu'il est facile d'imaginer, de nombreux résultats ont été obtenus. D'ores et déjà plusieurs Codes législatifs sont publiés ou sur le point de l'être, des Codes législatifs sont publiés ou sur le point de l'être, des Codes

de recherches ont permis au Comité de proposer des réformes d'ordre général portant sur l'organisation et les méthodes de toutes les administrations en même temps qu'une série de réformes propres à chacune d'entre elles. L'ensemble constitue un plan de modernisation de l'administration française.

délicieux  
rafraîchissants...

LES BONBONS D'ETE

# Laura Secord

toujours  
frais  
chez...

## La Pharmacie Plessisville

AGENCE EXCLUSIVE

1564, Avenue St-Louis TEL.: 147

Livraison Postale et à Domicile  
Plessisville — P. Q.

réglementaires, voire des Instructions générales sont en cours d'établissement.

L'utilisation défectueuse des moyens matériels constitue un autre défaut de beaucoup d'administrations. Les mesures proposées par le Comité pour remédier à cet état de choses visent notamment à assurer par une meilleure coordination le plein emploi des moyens matériels des administrations, locaux, automobiles, machines mécanographiques.

Sur le plan de l'organisation, le Comité n'a pas négligé les vultures économiques ou réformes de détail. Mais il est apparu de simples aménagements ne sauraient suffire. C'est la structure même des administrations qui doit être revue. Le principe des diverses réformes proposées par le Comité consiste à reconstruire l'administration tout entière, dans ses grandes lignes comme dans ses détails, autour de la notion de rendement.

Les applications de ce principe général sont aussi variées que les Services eux-mêmes. Cependant, il semble possible de ranger le plus grand nombre d'entre elles en deux catégories. Il s'agit à la fois de corriger le défaut que l'administration tire de son origine militaire et celui qui résulte de son évolution plus récente, c'est-à-dire de la spécialisation parfois excessive des Services.

L'administration française conserve les traits essentiels de l'administration napoléonienne forgée par un militaire, sur un type militaire. Ainsi s'expliquent certains de ses caractères fondamentaux et particulièrement l'uniformité et la multiplicité des échelons de commandement.

La Norvège qui a une population de 3.250.000, est en première place pour la production per capita de l'électricité. Le Canada se classe en deuxième place.



**Le meilleur de la bière dans la meilleure des bières!**



**"CLIMATISÉE"**

CLIMATISÉE, la bière Dow est protégée contre tous les écarts de température pendant sa fabrication... elle retient ainsi tout le goût fin et toute la saveur des ingrédients de qualité supérieure qui la composent, pour vous donner le meilleur de la bière dans la meilleure des bières.

A la population de Plessisville et des environs

# Nouvelle Ecole d'Arts et Métiers

Continuant sa mission de mettre l'enseignement spécialisé à la portée de toute la population du Québec, le ministère du Bien-Etre social et de la Jeunesse est heureux d'annoncer la création d'une nouvelle école d'arts et métiers grâce à laquelle les jeunes de Plessisville et des environs suivent un cours de métiers.

Spécialités enseignées:

## Ajustage Mécanique Menuiserie - Electricité

Inscrivez-vous sans tarder!  
Les cours commenceront au début de septembre

### Ministère du Bien-Etre Social et de la Jeunesse

Hon. Paul Sauvé, ministre  
Gustave Poisson, sous-ministre

## Malles de voyages....

Si vous avez à voyager et que vous avez besoin, de valises de toutes sortes, chez

### "Fournier & Grégoire"

ENRG.

se feront un plaisir de vous servir  
Nous gardons toujours un assortiment complet de MALLES DE VOYAGE et grosses valises.

Pour ceux qui aiment à faire UN CADEAU, c'est le magasin tout indiqué. Nous sollicitons une visite de votre part.

## Fournier & Grégoire, Enrg.

Plessisville - P. Q.

## Ouverture de la saison...

Vous avez tout intérêt Mesdames à visiter notre étalage de chapeau afin d'y compléter votre toilette d'automne. de chapeaux afin d'y compléter votre toilette d'automne. appropriés. Aussi, Gants, Bas, Garnitures, etc.

# Madame M. L. Latulippe

Au 2ème étage chez  
WILLIE VAILLANCOURT  
TAXI

145, Rue St-Louis Plessisville, P. Q.

## Tracteurs et jeep... à vendre

Trois Tracteurs "Farmall Cub", hydrauliques, avec charrettes et faucheuses, un an d'usage seulement. Aussi "JEEP" 1947. Le tout en parfaite condition.

S'adresser à:

### Roland Binette

Laurierville, P. Q. — Cté Mégantic

## Bois de chauffage à vendre

de toute longueur et de toute qualité.

S'adresser à:

# A. E. Boulanger

PLESSISVILLE, P. Q.

120 rue St-Edouard TEL.: 35

# Marie-Claire Tremblay

Une âme canadienne  
extraordinairement  
ordinaire

## REMINISCENCES

Le 15 février, 1948, le train arrivant de Québec me laissait à la gare de Plessisville.

Ne me demandez pas quelle impression j'ai eue de cette petite ville en arrivant ? Il était 10 heures du soir. Je ne vis rien. Je sentais seulement la bise glaciale me caresser le visage. La neige craquait sous nos pas. Et j'avais hâte d'arriver à l'hôpital... Et je fus vite rendue dans mon lit. En pleine nuit les réceptions sont courtes et c'est tant mieux. J'ais le loisir de songer avant de m'endormir...

Quand on arrive à l'étranger, les pensées ne manquent pas, il en vient de toutes les couleurs. Pour finir, je dis à Marie-Claire: "Je suis chez-toi, je te demande de me donner ton zèle pour le prochain et de me faire aimer le bon Dieu. Que je fasse tout le bien possible à mes compagnes."

Il faut vous dire que je connaissais Marie-Claire Tremblay par des amis qui m'en avaient parlé. Elles l'avaient connue personnellement, ayant vécu avec elle ici à l'hôpital. Tout ce qu'on m'en avait dit m'avait grandement édifiée et la seule pensée d'aller vivre dans

la maison où elle avait vécu, me consolait de bien des choses.

Ce n'est pas en vain que j'évoquais son souvenir. Elle m'a grandement aidée à plusieurs reprises. Travailler à son oeuvre d'Action Catholique n'est pas une mince affaire. Si elle n'était pas là, nous ne pourrions continuer la tâche qu'elle a entreprise avec tant de générosité et d'oubli de soi.

"La fidélité aux petites choses" qu'elle a si bien pratiquées, doit être chez les hospitalisés leur devise d'apôtre.

Ne Peabliions pas.

Une malade.

## Paroisse de Plessisville

Assemblée régulière au conseil de la Paroisse de Plessisville tenue ce 4 ième jour d'août 1952 au lieu et heure ordinaire des séances du conseil à laquelle sont présents MM. les Conseillers suivants.

M. A. Cloutier  
M. A. Bédard  
M. G. Béliveau  
M. J. Souillères

M. J. Tardif  
M. E. Cormier  
Formant quorum sous la présidence de son Honneur le maire M. Daniel Garneau.  
Proposé par M. Emile Cormier  
Secondé par M. Joseph Tardif  
Que le procès-verbal de l'assemblée du 7 juillet après lecture faite soit adopté et signé.

Adopté  
Proposé par M. Emile Cormier  
Secondé par M. A. Bédard  
Que les comptes suivants soient acceptés et le secrétaire-trésorier autorisé d'en effectuer le paiement.

Adopté  
M. Ananias Brochu 29.35  
M. Henri Dubois 47.25  
M. Armand Dubois 0.70  
M. Albert Besson 21.00  
M. Oscar Gosselin 181.20  
M. Roland Vigneault 9.00  
M. Wilfrid Isabelle 9.00  
M. Ananias Brochu 9.00  
M. Marcel Collin 23.00  
Taschereau et Frères 499.78

Entrepreneurs chs d'hiver 3871.63  
4371.41  
Proposé par M. Joseph Souillères  
Secondé par M. Gérard Béliveau  
Attendu que ce conseil à l'intention d'ouvrir à la circulation automobile tous les chemins et routes appartenants à cette Municipalité durant la saison d'hiver 1952-53, il est proposé par M. Joseph Souillères.

Secondé par M. Gérard Béliveau  
Que des soumissions soient demandées et envoyées au secrétaire-trésorier pour 2.00 P. M. le 20 septembre prochain, par l'entremise de notre journal local, relativement à l'entretien de ces chemins d'hiver.

Adopté  
Proposé par M. Gérard Béliveau  
Secondé par M. Joseph Tardif  
Que ce conseil s'ajourne  
Adopté  
Marcel Collin Sec. Trésorier  
Daniel Garneau Maire.

M. Jos. E. Fournier.  
Proposé par M. Léo Beaudette  
Secondé par M. Conrad Henri  
Que le procès-verbal de l'assemblée du 7 juillet, après lecture faite soit adopté et signé.

Adopté  
Proposé par M. J. M. Painchaud  
Secondé par M. Arsène Rousseau  
Que les comptes suivants soient acceptés et le secrétaire-trésorier autorisé d'en effectuer le paiement.

Adopté  
CORPORATION  
Bons petite caisse 1215.67  
Shawinigan Water et Power Lampes rues 285.18  
Georges Labrecque Ent. H. Ville 806.30  
J. E. Bourque et Fils Ltée Entretien H. Ville 4.90  
Olivier et Kelly Enrg H. Ville 30.00  
Alfred Gagnon Entretien H. Ville 30.30  
Houde et Houde Diverh 5.00  
Olivier et Kelly Enrg Assurance trottoirs 759.50  
Service Electrique Entretien 3.75  
Pafard et Marcoux Egouts 30.16  
Fournier et Grégoire Enrg Politices 10.20  
Taschereau et Fr. Enrg. Add. Cap 48.73

R. Marchand, Frais légaux 57.50  
Forano Ltée Add. ap. égouts 368.46  
Delphis Gagnon Terrain de Jeux 251.85

3913.51

AQUEDUC  
Bons petite caisse 152.95  
Shawinigan Water et Power Pompes 130.35  
Donat Bouffard Incendie 43.00  
Imperial Oil Ltd. Ent. camion 9.48  
Antonio Gingas Assurance camion 133.69  
J. S. Mitchell et Co Ltd. Entretien 372.12  
Eugene Magnan Incendie 25.00  
A. E. Boulanger Entretien 150.00  
Fouquette et Fils Enrg Ent. camion 19.43  
La Cie Morin et Fils Ltée Divers 4.08  
L'Association des Pompiers Incendie 97.00  
Plessisville Spécialité Entretien 27.89

1164.70  
Proposé par M. A. Rousseau  
Secondé par M. Léo Beaudette  
Qu'aucun déboursés supplémentaires ne soient accordés ou autorisés à M. S. Savoie, relativement à la construction de la station de Pompes, sans qu'ils soient au préalable acceptés par le conseil.  
Adopté

## Bénéfices accrus à la Shawinigan W. & Power

Les bénéfices nets de la compagnie Shawinigan Water and Power pour les six premiers mois de l'année courante ont été de \$1.02 par action ordinaire, à rapprocher de 84 cents pour le premier semestre de 1951. C'est ce qui démontre l'état intermédiaire des recettes et dépenses publié au jourd'hui par le président de la compagnie, M. J. A. Fuller.

Les recettes des six premiers mois de l'année provenant de la vente d'électricité ont été de 9.4 pour cent plus élevées que celles de la période correspondante en 1951, alors que les frais d'exploitation et les frais généraux ont augmenté de 8.6 pour cent. Le prélevement pour la dépréciation a été de \$500.000 plus élevé.

L'augmentation des recettes, dit M. Fuller, provient du plein rendement pendant tout le semestre de la centrale de La Trèche qui

n'avait été terminée qu'en juin l'an dernier, et du fait que les approvisionnements d'eau ont été exceptionnellement abondants, ce qui a permis de réduire les achats d'énergie d'autres producteurs alors que les livraisons d'énergie par la Shawinigan aux usines de l'Aluminium Company, à Shawinigan Falls ont été plus considérables. La réduction du taux de l'impôt fédéral sur le revenu a aussi contribué à augmenter les bénéfices, mais dans une proportion moindre.

M. Fuller fait remarquer que les bénéfices du deuxième semestre seront probablement inférieurs à ceux du premier semestre parce que la compagnie devra acheter plus d'énergie et que l'Aluminium Company of Canada disposera elle-même d'une plus grande quantité d'énergie et diminuera, par conséquent, ses achats de la Shawinigan.

rapport par écrit à ce conseil, afin de nous faire connaître s'il serait avantageux et nécessaire, pour cette municipalité qu'elle soit érigée ville.

Adopté  
Le secrétaire-trésorier donne lecture des lettres suivantes: Emile Goulet  
Ministère des Affaires Municipales

J. B. Gagnon Architecte  
Francis Jankin et Co. Ltd.  
Proposé par M. Léo Beaudette  
Secondé par M. Arsène Rousseau

Que ce conseil s'ajourne.  
Adopté  
Marcel Collin Secrétaire Trésorier  
Jos. Fournier Maire

## Municipalité de Plessisville, séance du 4 août 1952

M. Léo Beaudette  
Arsène Rousseau  
J. M. Painchaud

Conrad Henri  
Formant quorum sous la présidence de son Honneur le Maire

## VOICI LE NOUVEL APPAREIL AUDITIF "MINIATURE" Beltone

Vous serez étonné de l'efficacité de cet appareil, le plus petit jamais encore fabriqué par BELTONE

Petit, délicat, d'une puissance étonnante! LIVRET GRATUIT. . . vous faisant part des dernières découvertes de la science en fait d'appareils auditifs. Ce livret répondra à toutes vos questions et apportera une solution. Demandez-le à nos bureaux, téléphonez ou postez ce coupon, pour recevoir votre copie GRATUITE.

27 1/2 % plus petit que les précédents!

C'est vraiment un miracle! Le nouvel appareil Beltone "Lyric Model" donne plus de rendement, et pourtant il est si léger! Il est très sensible, d'une grande puissance et d'une sécurité à toute épreuve. Très économique à opérer aussi! Cet appareil a été amélioré de 26 façons pour vous permettre de mieux entendre. Voici enfin l'appareil auditif que vous attendiez. Voyez-le; essayez-le. Consultez nos experts dès aujourd'hui pour une démonstration — sans aucune obligation de votre part.

Appareils auditifs de qualité ajustement individuel service personnel

### BELTONE QUEBEC HENRI BUSSIERE

Plessisville, Co. Mégantic, P. Q.  
Téléphone 113-5-21

Veillez me faire parvenir votre LIVRET GRATUIT concernant le nouveau Beltone "Lyric", sans obligation de ma part.

ADRESSE \_\_\_\_\_  
NOM \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_  
PROVINCE \_\_\_\_\_

Téléphone: 32-3

## Taschereau & Frères

ENRG.

Manufacturiers de Tuyaux en Béton.

Ouvrage générale en ciment.

Trottoirs, Planchers, "solage", etc.

Aussi, location de Malaxeurs

Plessisville, P. Q.

TEL: 23

A votre service depuis 1911

# P. PAINCHAUD

Plessisville, P. Q.

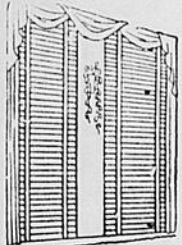
5 - 10 - 15

Prélarts - Peinture - Tapisserie - Vitres - Ferronnerie

164, rue St-Louis

Plessisville

## Stores Vénitiens...



Madame, à l'occasion de votre grand ménage du printemps il n'est pas d'occasion plus propice de faire L'INSTALLATION DE MAGNIFIQUES STORES VENITIENS.

Nous avons toutes les grandeurs et toutes les teintes.

Vente, Réparation et Installation à Domicile

Aussi, Pôles Mobiles et à Extension pour Draperies, ainsi que Corniches de modèles et grandeurs variés.

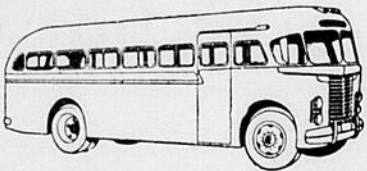
Faites-en l'essai ou demandez nos prix.

## Bernard Girard

2067 Avenue St-Edouard

Plessisville, P. Q.

## Service Express direct pour MONTREAL



— De Sainte-Anastasia — Plessisville  
A Montréal — Tous les Jours —

	Tous les Jours	Dimanche et
	A. M.	Fête seulement P. M.
Sainte-Anastasia	8.25	4.25
Plessisville	9.00	5.00
Montréal	12.15	5.00 8.15

De Montréal à Plessisville et Ste-Anastasia — excepté Samedi et Dimanche —

Tous les Jours	Tous les Jours	Samedi p. m. et dimanche	Dim. p. m.
Excepté le Samedi	A. M.	Seulement	Seulement
5.30	Montréal 9.30	2.00	8.30
8.45	Plessisville 12.45	5.15	11.30
9.20	Ste-Anastasia 1.15	5.45	12.05

ARRETS CHEZ LES AGENTS LOCAUX CI-DESSOUS  
Ste-Anastasia: Napoléon Isabelle, Téléphone: 235 sonnez 22  
Lyster: Hôtel Lyster, Téléphone 4, sonnez 3  
Ste-Julie: E. Beaudoin, Hôtel, Téléphone 22  
Laurierville: H. Lemieux, Restaurant Téléphone 21  
Plessisville: Terminus Central, Téléphone 305  
Princeville: E. Milhot, Téléphone: 25  
Montréal: Café Dinel 1296 rue St-Christophe, Téléphone MA 0306  
Tous les services mentionnés ci-dessus correspondent avec les Autobus de St-Ferdinand, Black-Lake et Thétford-Mines  
Pour renseignements supplémentaires  
Consultez votre agent local ou communiquez avec

VOYAGES SPECIAUX — Nous avons un  
Autobus supplémentaires pour voyages spéciaux.

Consultez-nous

## AUTOBUS PLESSISVILLE MONTREAL

Provencher et Bradette, Props.

Plessisville,

P. Q.

## Nouveau Magasin...

# D'Accessoires Electriques à Plessisville

Monsieur PAUL-EMILE LAFLAMME fait part à la population qu'il a terminé les réparations de son NOUVEAU MAGASIN et qu'il est maintenant en mesure d'accueillir tous ses clients. Vous y trouverez:

Refrigérateurs McClary et Universel Cooler — Poêles Electriques McClary et Finlay — Balayeuse "General Electric" Laveuse Electriques et Différentes marques — Lustres de toutes sortes — Grilles Pain, etc. etc.

Nous échangeons vos Frigidaires. . . Laveuses. . . Balayeuses. . . etc. . . et vous allouons les plus haut prix du marché.

Nous Spécialisons dans l'installation de Brûleurs à l'Huile pour Fournaise à air chaud, Eau chaude et à vapeur.

NOTEZ-BIEN: Nous avons un instrument des plus perfectionnés qui nous permet d'ajuster les brûleurs avec beaucoup de précision. Il en résulte une grande économie dans la consommation de l'huile.

Consultez-nous. . . et demandez nos prix. . .

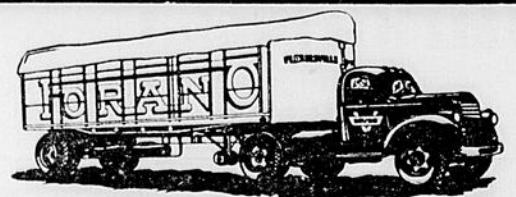
## Service Electrique

Paul-Emile Laflamme, Prop.  
Rue St-Louis et St-Edouard. — Tél.: 181

Plessisville, P. Q.

## CAMIONS

de une Tonne à 15 Tonnes



A VOTRE SERVICE ENDROITS DESSERVIS:

Princeville, Plessisville, Notre-Dame de Lourdes, Laurierville, Ste-Julie, Lyster, Inverness, St-Pierre Baptiste, St-Ferdinand et Ste-Sophie.

SERVICE REGULIER de ces Endroits A MONTREAL TOUS LES JOURS — ALLER ET RETOUR

Voyage régulier à Sherbrooke et Trois-Rivières chaque semaine. A Québec et dans la Province sur demande dans les limites de mon permis

SPECIALITE: DEMENAGEMENTS

Toute la marchandise est assurée à sa pleine valeur contre le Feu, le Vol, et les Accidents.

Adresse à Montréal

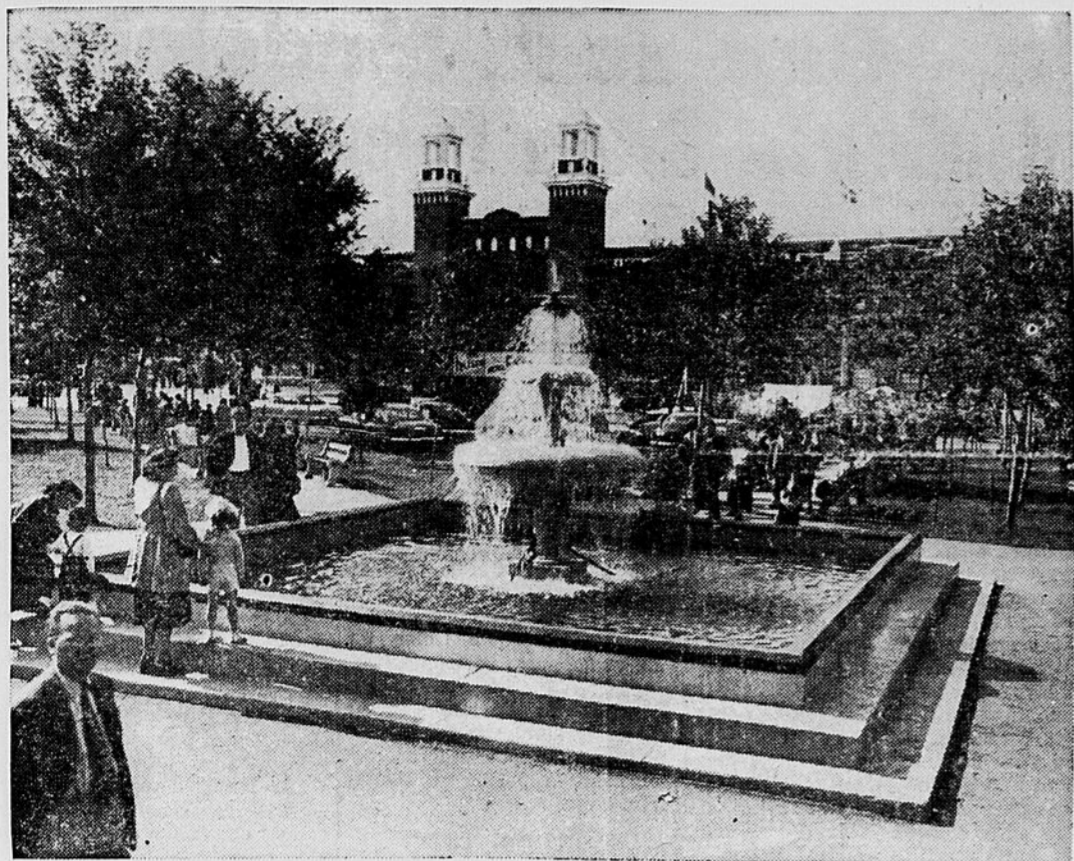
Shannon Terminal  
188, rue Shannon,  
Tél.: UNIVERSITY 6-1755.

BOUTIN TRANSPORT Plessisville



PLESSISVILLE TEL. 173

MONTREAL TEL. UNIVERSITY 6-1755



Le Palais Central forme fond de décor à la fontaine lumineuse située au centre du Parc La fontaine procure une agréable sensation de fraîcheur et offre une oasis aux milliers de visiteurs de l'EXPO. L'aspect en est enchanteur, le soir, quand elle scintille de ses multiples feux. Ce jet d'eau, qui s'élève dans les airs, c'est un peu le symbole de l'EXPOSITION, dont l'influence rejaillit sur toute la province. Cette influence se manifeste clairement dans le souci marqué de tous nos exposants de présenter des exhibits toujours plus réussis. La fontaine est une source de fraîcheur. L'EXPOSITION est une source de progrès!

## Courrier d'Isabeau

PENSEE DE LA SEMAINE

"Le rôle des femmes chrétiennes a quelque chose d'analogie à celui des anges gardiens; elles peuvent conduire le monde, mais à la condition de rester invisibles comme eux."

Q. J'aimerais savoir d'où vient le mot "yankees" que l'on emploie pour désigner les Américains?

R. Le mot "Yankee" employé pour désigner les Américains vient du mot Indien "yangco". Les premiers Anglais à venir s'établir en Amérique, étant incapables de prononcer "Yanngquizz" comme le mot doit l'être, inventèrent celui de Yankees dont la consonnance ressemble de très près au premier.

Q. Pouvez-vous me suggérer quelques divertissements pour occuper les loisirs de ma fille de 16 ans, durant les vacances. Je vous en serais bien reconnaissante.

R. Je vous félicite, chère Madame, de vous occuper ainsi des loisirs de votre fillette. Voici quelques suggestions pour vous aider dans votre tâche. Si votre grande fille est plutôt sportive, le tennis, la natation, le canotage, la bicyclette, le badminton pourront occuper une partie de son temps. Mais, la vie n'est pas une partie de plaisir. Il serait sage si vous habitiez votre enfant à rester sans ennui à la maison. Apprenez-lui à cuisiner, à coudre, à tailler des vêtements, etc. Le tricôt et la broderie sont aussi des agréables passe-temps. Et elle apprendra comme cela à tenir maison. Vous la préparerez à sa mission future maman.

Les collections de timbres, la photo procurent de grands plaisirs à cet âge. Il faut que l'adolescent s'en occupe sérieusement et méthodiquement.

Le poste de radio leur plaît particulièrement mais surveillons l'émission. Inspirons-leur l'amour de la lecture. Pas de médiocrités. Quant au cinéma, il peut-être un admirable moyen de formation ou une cause de dépravation. Choisissons avec soin les films qu'ils verront.

Tous ces plaisirs, nos adolescents les prendront en compagnie d'amis. Cherchons à connaître ces amis. Invitons-les chez nous. Ne favorisons pas les relations avec des enfants de milieux trop différents du nôtre.

Le temps des loisirs peut devenir ou bien triste et fâcheux "temps perdu" ou bien l'occasion d'un enrichissement. Choisissons!

Entre ses dépôts de charbon, le Queensland renferme de riches gisements d'or, de cuivre, d'étain, d'argent, de plomb, de zinc de pierre à chaux, de wolfram, etc.

## Prière d'un laïc pour son curé

Nous empruntons la (prière) suivante d'un laïc pour les prêtres à une publication suisse. Nous espérons que l'humour de cette page n'empêchera pas d'en saisir la profonde vérité (N. D. L. R.)

"Tout d'abord, Seigneur, nous vous remercions de ce que ces hommes, aient accepté de devenir nos curés et nos vicaires. Si par hasard ils avaient préféré des pantoufles une femme et un foyer, nous serions bien ennuyés. Et si c'était comme cela partout! Merci mon Dieu, de leur avoir donné le courage du sacrifice. Grâce à eux nous pouvons nous nourrir du Pain de Vie, former des foyers solides, nettoyer notre âme et murir en paix.

"Merci Seigneur, pour les défauts de nos curés, Des gens parfait supportent mal la faiblesse. Des gens toujours en bonne santé méprisent les petites natures, Seigneur vous avez mieux vu que nous.

"Et maintenant, Seigneur, nous vous prions pour le ministère de nos curés. Faites que s'ils réussissent ils ne triomphent pas et que s'ils échouent ils ne se découragent pas. Votre règne n'est ni dans le succès ni dans l'échec, il est dans l'amour. Gardez nos curés dans votre amour.

"Nos curés sont des phénomènes. Ils doivent être des pédagogues pour les enfants des spécialistes des questions du foyer pour les jeunes ménages, des spécialistes psychologues pour la jeunesse, des chefs-d'oeuvre de science et de délicatesse au confessionnal. Ils doivent, aux réunions d'hommes, traiter du problème de l'Eglise en professeurs; aux réunions de dames ouvrir l'Evangile en exégètes. Dans leurs visites aux familles cultivées, ils doivent discuter du dernier roman à la mode sous peine de passer pour de gros lourds et, avec le communisme sympathique, traiter du conflit capital-travail dans ses moindres détails.

"Avec les protestants ou les non-catholiques, ils doivent être théologiens à la fois fermes et larges et des historiens avisés. Avec la J. A. C. . . . Mais je n'en finirais pas.

"J'oubliais qu'ils doivent répondre dans les rues à tous les saluts, sans avoir cependant des yeux à facettes comme tout insecte qui se respecte. J'oubliais que s'ils nous reçoivent ils doivent être souriant même s'ils sont à moitié morts.

"J'oubliais aussi qu'ils doivent être, chaque dimanche, orateurs, chanteurs, musiciens et pas mal d'autres choses.

"Seigneur, faites que "spécialisés universels" nous les jugions avec l'indulgence que requiert ce programme incohérent et inhumain. Faites que nous comprenions que si sur quatorze spécialisés, notre prêtre en réussit la moitié ou le quart, nous en soyons satisfaits. Nous qui serions prêts à traiter d'idiot et à laisser tomber un médecin qui afficheraient sur sa plaque une douzaine de spécialités, faites Seigneur, que nous comprenions la difficulté du ministère de nos curés.

"Seigneur, je veux vous demander aussi la charité envers nos prêtres. En pensée et surtout en paroles.

"Si mon curé fait des réunions de femmes, faites que je n'aie pas dire à la bouche ou à l'épicière que la paroisse est gouvernée par le sexe qui passe pour faible.

"Si mon curé réussit auprès des enfants, que je ne conclue pas avec mes voisins qu'il a une religion de gosse. Si mon curé est gros, Seigneur, que je ne pense pas qu'il se prive de rien et, s'il est maigre, qu'il se conduit mal, est rongé de mormons, ou se bat avec sa bonne ou son vicaire.

"Donnez-moi Seigneur, de lui pardonner ses impatiences ou ses revers. Que je comprenne bien que je n'ai qu'un curé à supporter et que lui à tous ses paroissiens sur le dos.

"Donnez-moi enfin, Seigneur, de lui fournir de temps en temps, par ma délicatesse, la consolation de sentir qu'il n'est pas entouré de l'indifférence ou d'hostilité.

"Enfin, Seigneur, donnez-moi la persévérance dans ma prière pour mes prêtres. Ce sera sans doute le meilleur de tout. . . ."

(Ext. Le P. du S.)

P. C. C. LEFRANC

## VRAIMENT

La grève américaine de l'acier aura dupé toutes les parties intéressées. Les employés qui n'étaient pas de l'Union ont été forcés de se joindre à celle-ci. Ceux qui en étaient membres déjà se sont fait tirer la jambe par leurs chefs au point qu'ils sont venus près de se révolter en masse, une fois le piège reconnu. La violence n'a été évitée que grâce au règlement imposé par la Maison Blanche. Mais, au moins, cette grève aura eu du bon, en ce sens qu'elle aurait fait réaliser à la nation américaine le danger qu'elle court aux mains d'unions ouvrières trop puissantes, puissantes au point très clair de constituer un Etat dans l'Etat.

La nature humaine que nul ne peut ignorer: c'est que l'homme consentira à se dépenser pourvu qu'il y trouve un avantage pour lui et sa famille; un meilleur niveau de vie, la possession d'un bien, d'une bonne place dans la société, etc. Il sait qu'il peut atteindre tous ces objectifs sous le régime capitaliste, qui récompense l'effort individuel. La question est de savoir si l'homme continuera de se dépenser avec autant d'énergie s'il doit vivre dans une société qui viserait à niveler les récompenses et le statut économique de chaque individu. La nature humaine étant ce qu'elle est, la plupart des gens regarderaient la disparition des encouragements et des récompenses comme

Il est un fait fondamental de

un motif suffisant pour perdre leur temps ou pour travailler juste ce qu'il faut.

Nous croyons pertinent de faire remarquer que c'est grâce au système capitaliste que les biens qui étaient considérés autrefois comme du luxe sont devenus choses courantes d'aujourd'hui. Et pourvu qu'on lui donne une chance, et de quelque nom qu'on l'appelle, c'est le même système — un système vivant, évoluant constamment et se renouvelant lui-même — qui transformera demain en choses courantes, nécessaires même, le luxe d'aujourd'hui.

On raconte une histoire au sujet d'un vendeur à cheveux gris et à l'air bénin qui sollicitait une grosse commande de machinerie et dit, au début de son entrevue avec le président de la compagnie: "Je ne suis pas très fort comme vendeur. En effet je me suis occupé des achats presque toute ma vie et je me trouve constamment à prendre le point de vue de l'acheteur." Et ce n'est qu'après le départ du bonhomme qui avait si admirablement exprimé en quelques mots les principes de l'art de vendre et qui emporterait la commande dans sa poche, que le président et ses collègues se rendirent compte qu'ils avaient eu affaire à un excellent vendeur. (John G. Jones)

"Bref, pour arriver à leurs fins, les communistes emploient toute une mécanique d'infiltration: occupation des positions-clés par des camarades, ou au moins par des complices, contrôle des syndicats chrétiens, déclenchement de grèves illégales, sabotages, attentats provoquant l'intervention policière, formation secrète des cadres. Cette technique se perfectionne de plus en plus et a remporté des succès qui scandalisent les esprits chrétiens et droits. Par la confusion, le mélange des idées bonnes et mauvaises, ils aveuglent un peuple et le précipitent à sa perte. Ils se servent même de chefs chrétiens, de certains apôtres et journaux, mais ils se gardent bien cependant d'approuver publiquement leur conduite. Car ceux des ouvriers chrétiens qui ne sont pas encore entièrement gagnés au matérialisme s'aperçoivent vite que leur union favorise le communisme, ou que leurs chefs ou conseillers prônent une doctrine qui prépare l'avènement final... et leur propre perte; il pourrait bien y avoir alors un revirement coûteux du point de vue communiste. Dans les pays catholiques surtout, l'ouvrier veut

bien marcher et défendre sa cause s'il croit le clergé de son côté, mais il ne veut pas être taxé de communiste. Ils respectent donc cette tendance pour le moment, et ne déçoivent pas trop tôt leurs véritables aspirations. Pendant ce temps, leurs amis travaillent sur d'autres plans pour amener à leurs idées plus de meneurs".

### Lingerie à vendre

Lingerie pour Dames comprenant Manteaux longs d'hiver et d'été, manteau trois quart, robes, sous-vêtements, jupons, souliers, chapeaux gants, costumes, foulards etc. grandeur 14 à 16 ans

Le tout très propre et la grande partie neuf. C'est à voir. Véritables aubaines. Prix exceptionnels.

Aussi, glacière à vendre S'adresser à:

1614 rue St-Edouard Plessisville, P. Q.



### Agent demandé

A ceux qui veulent une bonne agence pour Plessisville, et les environs, voici l'occasion. Marchandises faciles à vendre. Gros profits. L'agent doit acheter sa marchandise. Pour informations écrire:

Palcoeseel Manufacturing Co. Ltd. Cornwall, (1), Ontario

### Deux logis à louer

Un logis à louer immédiatement, de six pièces. Et un autre à louer dans le mois de juin, de sept pièces. S'adresser à:

Henri Bussière 20, rue Des Erables Plessisville, P. Q.



Tél.: 427

99 rue St-Edouard

## LIONEL HENRI

Entrepreneur Electricien

Vente d'accessoires électriques en général. Aussi, vente et réparation de Brûleur à l'Huile. Pour vos travaux en électricité, consultez-nous.

Plessisville,

P. Q.

Tél.: Bell et Local 361

## EUGENE MAGNAN

AGENT D'IMMEUBLES

Achats et ventes de propriétés, commerces, terres, etc.

97, rue St-Edouard

Plessisville P. Q.

## Messieurs les automobilistes . . .

Il existe un POINT DE MIRE pour vos réparations

C'est l'annonce "IRVING" de la rue St-Edouard à Plessisville

Là vous trouverez un outillage parfait et des mécaniciens compétents pour toutes réparations mécaniques quelles qu'elles soient.

Consultez-nous. . . .

## Garage Bergeron

Rue St-Edouard — Tél.: 353-2 Plessisville Station, P. Q.

Représentante de

## Corsets et Brassières

## NuBone

faits sur mesures. Aussi, Corset Médical. . .

Territoire: Plessisville, Ste-Sophie, Princeville

La garantie du corset NuBone:

Nous remplacerons ce Corset gratuitement si une ou plusieurs baleines "NuBone" cassent ou rouillent durant la période d'un an.

Retenez votre appointment immédiatement en téléphonant à:

## Madame J. L. Morneau

En face du Garage Morneau

Tél.: 193-3

Rue St-Calixte

Plessisville, P. Q.

## ACOUSTICON

BUREAU PRINCIPAL

- BATTERIES
- ACCESSOIRES
- REPARATIONS

D'APPAREILS AUDITIFS TOUTES MARQUES

"BATTERIES EXPEDIEES FRANCO"

Nouveau gérant: H. Streull



6, rue Wellington-Nord

Tél. 2-6787

SHERBROOKE

## ACOUSTICON

## PENSEZ-Y! par

## PLESSISVILLE TIRE SERVICE ENRG.



ET COMMENT! ILS ROULENT PARFAITEMENT ET CE SONT LES PLUS SÛRS. ON ARRÊTE PLUS VITE ET ON DÉRAPE MOINS SUR LA SEMELLE PLUS LARGE.

ET MOINS DE RÉPARATIONS, PARCE QU'ILS ABSORBENT LES VIBRATIONS. JE N'EN VOUDRAIS PAS D'AUTRES.



Nous vendons les pneus

GOOD YEAR Super Cushion

Les manufacturiers d'automobiles utilisent et le public achète plus de Super-Cushion Goodyear que de tout autre pneu à basse pression.

## PLESSISVILLE TIRE SERVICE

St. Calixte

ENRG.

Tél: 275

Vulcanisation & Rechapage

Aussi disponibles avec semelle à côtes

K-17

# Pour la rentrée des classes...

Avez-vous songé à bien préparer vos enfants pour une autre année scolaire? La santé est le meilleur gage de succès pour l'étudiant.

Voyez votre médecin immédiatement si la chose s'impose et rendez-vous ensuite à la Pharmacie Marchand la plus rapprochée de chez vous, pour vos prescriptions, médicaments de toutes sortes, articles de toilette, etc., enfin tout ce dont vos enfants pourraient avoir besoin pour entreprendre le début ou la suite de leurs études.

Les Pharmacies Marchand sont fières de se joindre à votre médecin pour aider vos étudiants à se maintenir en bonne santé durant toute l'année scolaire. N'oubliez pas notre service de livraison rapide partout.

## Les Pharmacies Marchand

A Plessisville — Tél.: 80  
A Victoriaville — Tél.: 2893  
Armand Marchand  
Pharmacien-Chimiste. Prop.

### La situation ouvrière au Canada.

Le Canada traverse actuellement une crise aigue sur le front du travail. On estime à 45,000 le nombre d'ouvriers canadiens actuellement en grève. C'est le nombre le plus élevé de grévistes au Canada depuis la grève des employés de chemins de fer, il y a deux ans.

Il semble qu'une grande campagne se poursuive actuellement pour obtenir aux ouvriers canadiens la parité des salaires avec ceux des Etats-Unis, bien que les chefs ouvriers s'abstiennent de faire allusion ouvertement à cette formule. Néanmoins, trois grandes unions groupant environ 200,000 ouvriers sont actuellement en grève ou en négociations pour obtenir la parité des salaires.

En Colombie canadienne, 32,000 ouvriers de l'industrie du bois font la grève depuis plus d'un mois pour réclamer des augmentations de salaires de 35 sous l'heure. Une telle hausse placerait leurs salaires au même niveau que les salaires des ouvriers de la même industrie dans les états de Washington et d'Oregon.

Les ouvriers unis de l'industrie de l'acier du Canada poursuivent actuellement des négociations avec les grandes scieries pour obtenir des salaires de base de \$1.46 l'heure ainsi que le classement des emplois comme aux Etats-Unis pour la même industrie.

Environ 130,000 employés stationnaires de chemins de fer ont entrepris ces jours derniers des négociations avec les deux grandes compagnies ferroviaires pour obtenir des augmentations de salaires de 45 sous l'heure.

M. Frank Hall, président du comité de négociations des 17 unions ouvrières, affirme que les négociateurs ne visent pas à éta-

blir la parité des salaires mais il reconnaît que si les augmentations réclamées étaient accordées, les cheminots canadiens recevraient un salaire à peu près égal à celui des cheminots américains.

Les publications ouvrières du Canada soulignent fréquemment la différence des salaires payés au Canada et aux Etats-Unis. Déjà, le Congrès Canadien du Travail poursuivait une enquête sur ce problème, il y a deux ans, et concluait: "Les ouvriers américains et canadiens doivent avoir la même habileté au travail, connaissent les mêmes conditions de travail dans des industries hautement mécanisées. Il serait alors raisonnable de compter que le niveau de vie soit également, mais tel n'est pas le cas.

Les salaires moyens dans les industries manufacturières canadiennes cette année s'élevaient à \$1.26 l'heure, soit le niveau le plus élevé de l'histoire, mais dans les mêmes industries, aux Etats-Unis, les salaires s'élevaient à \$1.64 l'heure. Les différences de salaires varient cependant avec les industries. Ainsi, les employés d'imprimerie aux Etats-Unis ont des salaires de 15 pour cent supérieurs à ceux des ouvriers canadiens. Dans l'industrie du caoutchouc, la différence est d'environ 33 pour cent. Aussi, environ 2,000 ouvriers de cette industrie font-ils la grève actuellement dans les usines canadiennes de Firestone et Goodyear.

Dans les métiers de construction, la différence était de 55 pour cent en 1951 mais cette marge a diminué depuis deux ans. Actuellement 5,000 ouvriers en bâtiment font la grève en Colombie canadienne.

### Problème constitutionnel au Canada

La complexité du problème constitutionnel canadien est apparue dans toute son acuité à l'Assem-

blée législative de la Saskatchewan ce printemps. Le procureur général dans le gouvernement socialiste de cette province a déclaré que ce gouvernement s'opposerait toujours au droit de veto à une province dans la constitution canadienne.

Lors des conférences fédérales provinciales, il avait été convenu que certains articles de la constitution pourraient être amendés par le gouvernement fédéral pour les questions relevant exclusivement de sa juridiction; d'autres articles pourraient être amendés par le gouvernement fédéral et la majorité des provinces et, finalement, certains articles ne pourraient être amendés par les provinces à l'unanimité.

Ces derniers articles portent sur des droits essentiels, comme la liberté de religion ou d'enseignement. Il reste encore à préciser d'une manière définitive le classement de chaque article.

Les articles exigeant l'unanimité pour les questions vitales supposent le droit de veto pour sauvegarder les libertés essentielles. Voilà maintenant que le gouvernement C. C. F. de la Saskatchewan prend position contre cette garantie aux droits essentiels de la minorité.

Le procureur général a mentionné particulièrement la province de Québec en disant en pleine chambre: "Aussi longtemps que le gouvernement provincial actuel, restera au pouvoir, il ne consentira jamais à une formule qui accorderait à Québec ou à n'importe quelle autre province le droit de veto sur des articles de l'Acte de l'Amérique britannique du nord."

### Mémoire de l'Union des Electeurs présenté à chaque député de l'Assemblée Législative élue le 16 juillet 1952

Dans un Mémoire à l'adresse de chacun des députés de la province de Québec élus le 16 juillet dernier, M. Louis Even, directeur-général de l'Union des Electeurs, demande une législation établissant un impôt de 125 contributions, le Crédit Social dans la province de Québec.

Parmi les effets de l'application du Crédit Social, M. Even mentionne brièvement les suivants:

"La finance serait conditionnée par la production, et non plus la production conditionnée par la finance.

"Ni les emprunts ni les investissements étrangers ne seraient nécessaires pour l'exploitation rationnelle des richesses naturelles de la province.

"Le pouvoir d'achat ou droit sur produits, serait adéquatement réparti des origines: le par les salaires ou les profits, en fonction de la participation à la production; 2e par le dividende périodique à chaque citoyen, en fonction du droit de chaque individu à la vie et aux bénéfices résultant de la vie en société.

"Il n'y aurait donc plus besoin de fiscalité de répartition.

"Toute taxe pourrait être supprimée.

"La production ne serait limitée

# Plessisville - Cap-de-la-Madeleine 14 - Septembre - Grand Pèlerinage

Ralliement de tous les Jeunes du Canada

De tous les Anciens et Anciennes Jocistes

## Situation internationale

### LA SITUATION EN COREE

Sur le plan militaire, le général Mark Clark a affirmé que les communistes ne pourraient pas poursuivre une grande offensive en Corée pendant plus de deux ou trois semaines en dépit des gigantesques réserves qu'ils ont accumulées pendant les négociations de trêve à Panmunjom. Le commandant suprême des Nations unies en Orient estime que l'ennemi dispose actuellement d'effectifs d'environ un million d'hommes en Corée ainsi que de mille à deux mille avions. Le général Clark a aussi révélé que les troupes de la Corée du Sud ont subi un nouvel entraînement depuis un an et qu'elles sont maintenant en mesure de former une arme capable de porter de durs coups à l'ennemi.

### LA SITUATION EN CHINE

Les avions de la marine américaine dans les eaux territoriales de Corée viennent de démontrer

qu'ils pourraient attaquer avec succès les côtes de la Chine si les communistes chinois décidaient d'entreprendre le conflit de Corée. Plus de cent avions à réaction ont volé en formation sur une parallèle à trois milles de la côte. De Chine au cours de manoeuvres aériennes. Ces avions ont été entrepris, selon les autorités de l'aviation, pour faire réfléchir les communistes chinois sur ce qui pourrait arriver s'ils tendaient la portée du conflit en Corée.

### NEGOCIATIONS DE TREVE

En dépit de cet avantage marqué des forces des Nations Unies en Corée, les négociations de trêve à Panmunjom n'enregistrent aucun progrès. Trois semaines de négociations secrètes n'ont pas réussi à briser l'impasse au sujet de l'échange des prisonniers de guerre. Le problème reste toujours le même: les communistes exigent le rapatriement de tous les prisonniers de guerre tandis que les Nations unies insistent pour que le rapatriement soit fait sur une base de volontariat. Ce sont les communistes qui avaient demandé le huis-clos le 4 juillet et ce sont encore eux qui ont recommandé de reprendre les discussions en présence des journalistes.

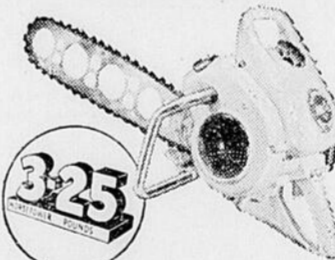
Le chef de la délégation alliée, le général Harrison a révélé que les communistes avaient offert d'accepter la position des Nations unies si ces dernières acceptaient de libérer 116,000 prisonniers de guerre, dont tous les prisonniers coréens. Les Nations unies ont encore une fois refusé de modifier leur attitude en faveur du rapatriement volontaire.

Incidentement, les Etats-Unis ont demandé à la Russie de coopérer pour faire respecter la convention de Genève par les forces communistes de Corée.

Cette note a fait suite aux protestations des Nations unies contre le mauvais traitement appliqué aux prisonniers alliés en Corée.

# PRIX REDUITS DES SCIES MECANIKES Mc-CULLOCH

Mc-Culloch encore améliorée



Maintenant \$331.00

complète avec lame de 14" et chaîne

F. A. B. Vancouver

6 MODELES:

14", 19", 24", 30" et 36" - lames. 15" scie arquée.

N'attendez pas plus longtemps. Voyez aujourd'hui même votre vendeur Mc-Culloch pour connaître la valeur maximum de cette fameuse scie, ou communiquez directement avec:

## LEMERY DISTRIBUTORS LTD.

Agents Canadiens Exclusifs.

220, Ouest 1ère Ave Vancouver, (10) B. C.

861, rue Landsdowne, Peterborough, Ontario

525, 1ère Ave, Québec, P. Q.

VENDEURS LOCAUX

## LEONARD MACHINERY CORPORATION

Rue St-Calixte

Tél.: 369-2

Plessisville, P. Q.

### Madeline Caron parle de:

## Comparaisons

AVEZ-VOUS jamais remarqué comment la façon de vivre influence la langue parlée ou écrite?

Nous disons quelquefois, souvenirs de lectures et d'histoire, il travaille comme un nègre, elle a travaillé comme une esclave. Quand entendons-nous dire de gens travaillent comme des bêtes de somme? C'est très rare! Par contre, c'est tous les jours que l'un ou l'autre proteste: "J'suis pas une machine!"

Pas une machine! Nous avons là toute une façon de voir et de vivre. Les durs travaux, heureusement, en Amérique ce sont les machines qui s'en chargent et cela est si bien ancré dans nos moeurs et notre façon d'envisager la vie, que nous nous en servons à la fois, comme d'une excuse ou d'un reproche, à la moindre occasion.

Quand, donc, la maîtresse de maison, la mère de famille, apprendra-t-elle à protester en disant: "Mais je ne suis pas un appareil électro-ménager, moi!"

Elle n'y pense pas encore, et c'est dommage.

C'est dommage parce qu'elle ne se rend pas très bien compte d'une part de l'aide qu'elle en reçoit, de l'autre parce qu'elle n'en exige pas toujours leur plein rendement.

Prenez le réfrigérateur, en devoir 24 heures sur 24. Il fonctionne bien, on l'oublie à l'année. Par contre l'aspirateur qui peut rendre tant de services, trop souvent il sert seulement pour les tapis ou au temps du grand ménage! Ce n'est pas assez. Surtout quand on sait que maintenant, il existe un petit chariot permettant de promener sur les tapis le petit aspirateur à main. Tant de familles qui ne voyaient pas l'heure d'acheter, ni l'utilité du gros aspirateur peuvent maintenant se prélasser avec le petit modèle qui "époussette" les meubles capitonnés, secoue les draperies, en un mot a le nez partout où vous aurez la bonne idée de l'y promener.

Vous savez, c'est sérieux cette question-là!

Les ménagères se découragent parce qu'elles pensent qu'il n'y a plus moyen d'avoir de l'aide. Elles l'ont l'aide, mais pas la même sorte qu'autrefois. Les ménagères d'autrefois auraient peut-être préféré l'aide d'aujourd'hui à celle qu'elles avaient, qui sait? Il faut prendre son temps, ce qu'il a de bon, et penser le moins possible au reste.

La question délicate, c'est la garde des enfants. La maman a ses courses à faire et cela devient une épreuve souvent renouvelée du moment qu'elle doit traîner une marmaille distraite après elle. Il faut l'avoir essayé pour savoir ce que c'est! Mais pourquoi pas essayer un peu de coopération entre les mamans d'un quartier ou d'un bout de rue? Chacune à son tour ferait ses courses, bien en paix, tandis que les autres jouent chez Madame la voisine d'en face, celle d'à côté, d'en haut ou d'en bas. Il y a le choix, vous voyez. Et s'aider les uns les autres, c'est depuis toujours la solution...

(Tous droits réservés)



Maurice Roy  
Secrétaire de la Conférence Catholique Canadienne

En deux importants versements dans cet ouvrage, au cours de ces derniers mois, le fruit de la collecte pour les œuvres de charité pontificales organisées, à l'automne 1951, par les soins de Vos Très Honorables Très Révérends Archevêques et Evêques du Canada.

La générosité géméiste avec laquelle votre sainte patrie vous aime à travers un aide dans ce domaine de la bienfaisance, qui s'écoule sans cesse, dans toutes les profondeurs et dans tous les coins par une lettre personnelle, afin que, par les soins de la Conférence Catholique Canadienne, l'expression de votre reconnaissance parvienne à tous et à chacun des généreux donateurs.

De grand cœur nous invoquons au sujet de votre libéralité et de vos grâces par lesquelles le Seigneur se plaît à récompenser les charités faites en son Nom, et dans leur envoi, comme gage de votre constante bienveillance, une particulière Bénédiction Apostolique et de Sa Sainteté, le 26 Juin 1952

Plus pp. XII

# LA PHARMACIE PLESSISVILLE

Votre PHARMACIE PREFEREE  
TELEPHONE 147 LIVRAISON PARTOUT

## D'où vient le capital?

Combien cela coûte-t-il, dans l'industrie, pour assurer de l'emploi à un individu? Différents organismes viennent de procéder à des relevés et on en arrive à un chiffre d'environ dix mille dollars.

Ce qui signifie que si l'on veut donner du travail à un homme, il faut auparavant trouver un capital de \$10,000 l'immobiliser, c'est-à-dire le consacrer à l'acquisition de machineries, immeubles, etc. Ensuite, seulement, cet homme pourra commencer à travailler.

Peu de gens songent au capital nécessaire pour créer un emploi. Pourtant, sans capital, on ne saurait distribuer de salaires parce qu'on ne saurait, non plus, établir d'entreprises.

D'où provient cet argent? Des actionnaires, c'est-à-dire de milliers de personnes de toutes conditions sociales qui investissent leur avoir afin de fournir des instruments de production et, en retour, recevoir une rémunération pour l'utilisation qui est faite de leur argent.

Parmi les actionnaires, il y a de nombreux ouvriers, des veuves, des orphelins, de modestes épargnants. Il y a de grosses entreprises également, mais des entreprises qui existent grâce à la petite épargne et pour qui de durs moments signifieraient des privations à une multitude de petites gens qui comptent assurer leur avenir.

D'aucuns, pour des fins égoïstes, cherchent à faire voir l'ac-

tionnaire d'une entreprise sous le plus vilain aspect possible. La vérité est différente, et il serait facile de démontrer qu'en maintes circonstances des gens se sont punis eux-mêmes en voulant punir les actionnaires. Ils avaient tout bonnement oublié qu'indirectement ils possédaient des intérêts, eux aussi, dans l'entreprise affectée.

Aux Etats-Unis, tout dernièrement, on a appris que l'on trouvait un aussi grand nombre de femmes que d'hommes chez les détenteurs d'obligations et autres titres. Si l'on procédait à une enquête encore plus minutieuse, on se rendrait compte que l'actionnaire moyen est loin d'être un riche.

## Le banquet de clôture du Jeune Commerce se tiendra au Cafeteriat de l'Hôtel Dieu St-Vallier

Il est maintenant officiel que le grand banquet de clôture du congrès de la Fédération Provinciale du Jeune Commerce aura lieu au magnifique cafeteriat de l'Hôtel-Dieu St-Vallier. Les autorités de l'hôpital ont accepté avec bienveillance la demande du Comité d'Organisation du congrès à ce sujet.

La salle sera donc à la disposition des congressistes, dimanche soir le 14 septembre. L'on s'attend à ce que plus de 600 convives

participent au banquet. L'organisateur, M. Paul-Emile Tremblay du Service Social de l'Enfance de Chicoutimi, est donc heureux de compter sur cette salle spacieuse où il pourra grouper tous les convives à des agapes joyeuses et fraternelles.

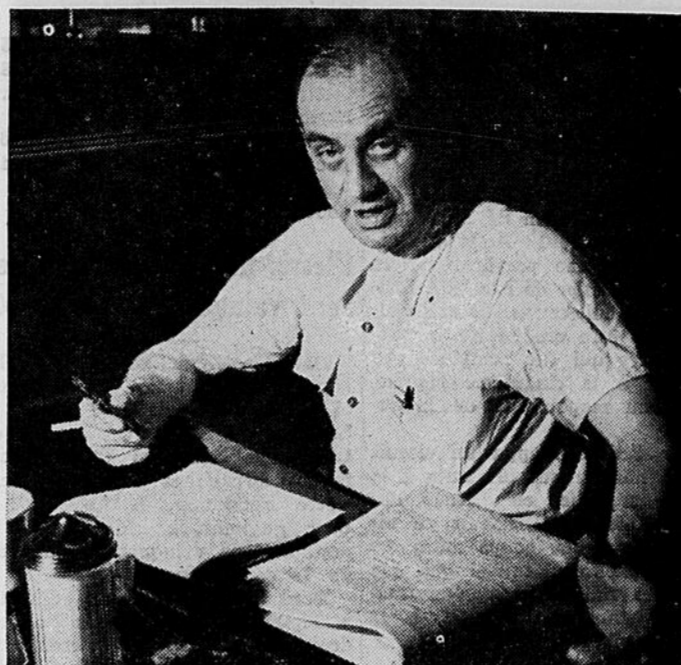
Parmi les invités de marque qui seront présents, mentionnons l'honorable Antonio Talbot, ministre de la Voirie et député du comté de Chicoutimi, M. Paul-Edmond Gagnon, député fédéral du même comté, son Honneur le Maire Ronsaire Gauthier de Chicoutimi, ainsi que plusieurs autres.

M. Fernand Drapeau, président de la Fédération Provinciale du Jeune Commerce présidera le banquet et M. Thibeault, président d'honneur de la Fédération, adressera la parole. D'autres orateurs suivront et feront connaître les diverses résolutions qui auront été adoptées pendant les assises.

Parmi les mets délicieux qui seront servis, les visiteurs apprécieront sans doute une "entrée" à la ouaniches, poisson spécial à la région du Saguenay ainsi que le traditionnel dessert chicoutimien: une pointe de pâté aux bleuets.

Le Comité d'Organisation rappelle aux dames qui seront présentes qu'elles ne seront pas oubliées pendant le congrès. En plus d'avoir l'avantage de visiter les principaux centres d'attraction de Chicoutimi et des environs, elles seront l'objet d'une réception spéciale après-midi, le 13 septembre.

Louis-Marie Tremblay, PUBLICISTE



Voile Miville Couture, annonceur en chef au réseau Français de Radio-Canada, photographié dans un moment de loisir au restaurant. Confortablement assis devant une tasse de café, l'annonceur est en train de préparer le bulletin de nouvelles de 6.15 h. dont il est, si l'on peut dire, le titulaire. Sa vaste expérience du micro, ses dons de polyglotte, sa versatilité ont placé Miville Couture au tout premier rang des gens du métier.

## Taux d'Excursion pour l'Exposition Provinciale

Les visiteurs de l'Extrême de l'Exposition Provinciale de Québec jouiront de taux réduits sur tous les chemins de fer. Excursions organisées dans de nombreux centres.

Les autorités de l'Exposition Provinciale de Québec ont obtenu, cette année encore, des taux de chemin de fer pour leurs visiteurs de la province. On pourra ainsi voyager, aller et retour, à raison d'un billet simple plus la demie, de quelque point de la province que ce soit, sur tous les chemins de fer à destination de Québec. Ces billets réduits seront en vente dans toutes les gares à compter du 28 août jusqu'au 7 septembre inclusivement, et le retour est accepté jusqu'à minuit (heure normale), lundi le 8 septembre.

Cette accommodation des compagnies ferroviaires illustre bien l'importance de l'Exposition, consi-

dérée depuis sa fondation comme un organisme d'utilité publique, servant hautement les intérêts de la population toute entière. On remarque encore un exemple de reconnaissance dans l'empressement des autres entreprises de transport à organiser des excursions à prix réduit un peu partout dans la province, voire même de l'extérieur. Tous ces facteurs réunis permettent d'envisager le succès sans précédent de la 41e Exposition Provinciale de Québec, présentée en hommage au Centenaire de l'Université Laval.

Les personnalités de marques qui ont déjà manifesté leur désir d'assister à l'Exposition en assurent l'entrain croissant. Les exhibits de toutes catégories serviront à illustrer brillamment l'évolution des nôtres dans les domaines multiples où leur activité trouve à s'exercer, et des milliers de visiteurs attendus du 29 août au 7 septembre dans la vieille capitale auront une fois de plus l'opportunité de se documenter sur ce qui se passe chez nous.

## Cartes

### Professionnelles

#### Chiropraticien à Plessisville

Joseph Charland, D. C.

Bureau: 1589, rue St-Nazaire (chez Mlle A. Boutin).

Mardi, 2 hres à 9 hres p. m.

Jeudi soir, 7 hres à 9.30 hres p. m.

Samedi 10 hres a. m. à 3.00 hres p. m.

Spécialités: Rhumatisme, Paralyse, Mal de dos et Fièvre des Foies

#### Dr Raymond Charron

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

L'Avant-midi à l'hôpital

1 hre à 4 hres P. M. — 7 hres à 9 hres P. M.  
Pas de bureau le dimanche à moins d'urgence ou sur rendez-vous.

#### Dr Jules Cantin

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

9 hres à midi — 2 hres à 4 hres P. M. — 7 à 9 hres P. M.

#### Dr J.-A. Blais

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

10 à 11 h. A. M. — 1 h. à 4 hres P. M. — 7 à 9 hres P. M.  
Bureau de dimanche sur rendez-vous.

#### Dr Gabriel Giguère

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

10 hres A. M. à midi — 2 hres P. M. à 5 hres P. M.  
7 hres P. M. à 9 hres P. M.

Le dimanche sur rendez-vous

#### Chs-Eug. Gosselin

NOTAIRE, B. A. LL. L.

Heures de bureau:

9.00 hres à midi tous les jours  
1.30 hres à 5.00 tous les jours, excepté le samedi  
Le soir: 7.30 à 9.00 hres, lundi, mercredi et vendredi seulement.

— pas de bureau le samedi après-midi —

173 rue St-Louis, Plessisville, P. Q.

#### C. Benoit Chartier

NOTAIRE, B. A. LL. L.

Heures de bureau:

9.00 heures à midi, tous les jours.  
1.30 hres à 5.00 tous les jours, excepté le samedi  
Le soir: 7.30 à 9.00 hres, lundi, mercredi, et vendredi seulement

— pas de bureau le samedi après-midi —

185 rue Saint-Louis, Plessisville, P. Q.

## Commerce de chaussure à vendre

Magnifique commerce de Chaussures, pour dames et enfants.

### à vendre à un prix exceptionnellement bas

Ce commerce, situé au Centre de la ville de Plessisville, coin St-Calixte et St-Louis, est en opération depuis 14 ans. Local chauffé et l'acheteur peut en prendre possession immédiatement.

Plusieurs mille piastre d'affaire par année. Occasion unique pour personne sérieuse voulant se créer un brillant avenir.

Pour plus de détails s'adresser à:

## Madeleine Beudet Roberge

Plessisville, P. Q.

## Omer Pinette

Agent de McCormick Deering

pour

Plessisville, Lourdes, Princeville, Ste-Sophie, St-Ferdinand, Vianney et St-Pierre Bapt.

## Matériaux de Construction en Général

Nous sommes aussi représentant de la Compagnie "Beatty"

Nous avons retenu les services d'un mécanicien de 15 ans d'expérience pour faire la réparation des tracteurs et avons toutes les pièces de rechange.

Demandez nos prix.

Plessisville, P. Q.

Tél. 264-S-2

J. Alph. Olivier

Camille Kelly

## Olivier & Kelly Enrg

Assurances Générales

Vie — Feu — Automobile — Accident

Plessisville P. Q.

193 rue St-Louis,

Tél.: 278

TEL.: 170

189 Rue St-Louis

## Henri Bélanger

Courtier d'Assurances Agréé

Assurances: Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.

Plessisville, P. Q.

## Assurances Générales

J. A. Bilodeau

Paul E. Bilodeau

20, rue Napoléon  
Plessisville, — Tél.: 279

1, rue St-Joseph  
Plessisville — Tél.: 269

## Représentant "La Sauvegarde"

Vie, Feu, Automobiles, Accidents.

Tél.: 203

## Claude Perron

NOTAIRE, B. A. LL. L.

(Ancien Bureau du Docteur Roger)

116, rue St-Calixte.

Plessisville P. Q.

TEL.: 288

215 rue St-Louis

## Antonio Gingras

ASSURANCES GENERALES

Plessisville, — P. Q.

Vie — Feu — Automobiles — Accidents — Maladies

Représentant: L'UNION ST-JOSEPH de Drummondville

## C.-B. Charron & Cie

Membres Montréal Curb Market  
Fils directs avec New-York, Toronto, Québec

Nous vous offrons nos facilités de communications directes avec les marchés les plus importants du monde. Notre service de placements et de statistiques est à votre entière disposition. N'hésitez pas d'y avoir recours.

30 est rue Notre-Dame, Victoriaville. Tél. 3543

222 ouest, rue St-Jacques, Montréal, Tél. HARBour: 0148

TEL.: 17

C. P. 116

## Geo. Dupont

Opticien d'Ordonnances

Diplômé de la Corporation des Opticiens d'Ordonnances de la Province de Québec

167, rue Saint-Louis,

Plessisville P. Q.

# Les Braves de Plessisville gagnent et perdent en fin de semaine . . .

Les Braves n'ont joué que deux parties en fin de semaine, gagnant la 1ère mais perdant la deuxième.

Tout d'abord, samedi soir, le 16, la partie qui devait se jouer à St-Georges fut remise à cause de la pluie.

Dimanche après-midi, le 17, à Plessisville, nos joueurs remportèrent facilement les honneurs de la rencontre aux mains des Lévisiens au compte de 11 à 2. Shapiro qui était au monticule fut invincible.

Mais dimanche soir, à Thetford, les Braves essayèrent une autre défaite devant la formidable équipe des mineurs, au pointage de 5 à 4. Washburn fit un mauvais lancer en frappant un joueur du Thetford alors qu'il y avait trois hommes sur les buts. Ceci donna la victoire aux Mineurs. Nance pour sa part y alla d'un coup de circuit.

La joute fut très mouvementée. Au moment où nous traçons ces lignes nous apprenons la démission formelle et définitive du club St-Georges. Celui-ci, pour des raisons majeures, ne peut continuer

à opérer dans la ligue Senior de Québec. Il ne reste donc que trois clubs dans le circuit Pouliot pour terminer la saison. Heureusement que les éliminatoires sont sur le point de commencer.

Les amateurs sont tous heureux d'apprendre le retour de Stan Bréard sur l'alignement des Braves. Il nous revient après une courte absence. Cependant son frère, Roger, nous a quittés pour aller remplir. L'on nous informe cependant que son séjour dans le Sud sera aussi de courte durée. Il apprend que les deux frères Bréard seront au poste lors des parties de détails qui commenceront le 24 août.

Maintenant que le St-Georges n'est plus du circuit il est trop tôt pour dire de quelle manière l'on procédera pour les joutes éliminatoires. La décision doit se prendre d'une journée à l'autre. Mais il semble bien définitif que celles-ci débiteront dimanche après midi, le 24 août, à Plessisville.

Le Pakistan est le plus grand Etat musulman du monde. Plus de 70 pour cent de sa population appartient à la religion de Mahomet.

## Plessisville gagne le 12 août

Les Braves de Plessisville ont triomphé du Lemelin de Lévis par 9-3 jeudi soir, le 12 Août à Plessisville dans une partie régulière de la ligue Senior de baseball. Shapiro espéra huit coups sûrs aux visiteurs pour être crédité de la victoire. Barry qui fut remplacé par Chalfoux à la cinquième reprise, a été tenu responsable de la défaite.

Roger Bréard frappa un circuit avec un homme sur les buts à la première manche, en faveur des Braves, Normand Dussault se signala avec trois coups sûrs en quatre apparitions, tandis que son coéquipier Daigle frappa un double bon pour trois points à la quatrième manche.

## Dans la Senior le 13 août

Dans la ligue Senior de Baseball, mercredi soir, le 13 Août le Thetford-Les-Mines et le Lévis ont remporté la victoire. Le Thetford a vaincu les Braves de Plessis-

ville par 7-5, avec un ralliement de quatre points à la 9e manche. Pendant ce temps, le Lévis disposait du St-Georges de Beauce par 3-0, grâce à la magnifique tenue du lanceur Lefty Patton, qui effectua 17 retraits au bâton, tenant ses adversaires à cinq coups sûrs. A Thetford, Ray Brown fut le lanceur gagnant.

St-Georges 000 000 000 0 5 0  
Lévis 102 000 00x-3 8 0  
Altomer, Abrams (7) et Léonard; Fatton et Leclair.  
Plessisville 000 022 100-5 6 2  
Thetford 001 011 004-7 14 4  
DuPerron et Dubéé Brown et Bodell.

## Plessisville et les Mineurs sont vainqueurs le 14 août

Dans la ligue senior hier, les Mineurs de Thetford ont remporté une victoire de 12-3 contre le Lemelin de Lévis. Un joueur du Lemelin et trois du Thetford ont frappé des coups de circuit dans cette rencontre, Burke le lanceur gagnant, et MacDonald, le perdant. Les vainqueurs y allèrent de 15 coups sûrs.

Dans une autre joute, disputée à Plessisville, les Braves de Lévis ont remporté une victoire facile de 16-4 contre le St-Georges de Beauce. Les vainqueurs ont réussi 17 coups sûrs contre trois lanceurs. Gene Nance s'est particulièrement signalé pour les vainqueurs avec quatre en cinq. Washburn fut le lanceur gagnant, en effectuant 13 retraits au bâton.

## Lemelin divise; Thetford gagne

Dans la ligue Senior de baseball, en fin de semaine, le club Lemelin a divisé, perdant à Plessisville devant le lanceur Shapiro mais se reprenant à Lévis dimanche soir le 17 Août, écrasant le St-Georges de Beauce par 10 à 1 grâce à 12 coups sûrs contre Lukas. Patton avait été le perdant dans l'après-midi. Danelishen fut en ve-

dette en brillant au monticule et au bâton, cognant un circuit. Mardi, Thetford visitera Plessisville et le Lemelin jouera à St-Georges.

Un cinquième gain consécutif a été enregistré par les Mineurs de Thetford, soit la 4e victoire d'affilée au dépend du Plessisville dimanche soir le 17 Août au compte

de 5 à 4. Un frappeur atteint par un lancer de Washburn rapporta le point victorieux aux Mineurs. Il y avait alors trois coups sur les sentiers à la 9e reprise. Un circuit de Nagle, quelques instants auparavant avait égalisé le compte 4 à 4. Nance cogna aussi un autre circuit pour les Braves.

Thetford 000 100 000-1 3 4  
St-Georges 000 000 000 0 6 4

Brown et Bodell; Altomer et Yarhling.  
Plessisville 300 000 010-4 9 1  
Thetford 003 000 002-5 4 0

Ouperron, Washburn (9) et Dubé; Roche et Bodell.  
St-Georges 000 000 001-1 4 2  
Lemelin 003 100 33x-10 12 1  
Lukas et Leonard; Danelishen et McManus.

## Souscription en faveur de l'Union Musicale de Plessisville

Voici la liste des noms des personnes ayant souscrit \$2.00 et plus dans les rues St-Jean-Baptiste, St-Alfred, St-Thérèse, St-Laurent, St-Nazaire, St-Luc, St-Charles, Bélanger, Savoie et Des Erables.

De plus, nous publions les noms de quelques souscripteurs résidant dans la rue St-Louis et n'ayant pas paru sur le dernier communiqué.

MM. Paul-Maurice Jutras \$25.00  
Charles-Eug. Gosselin \$10.00

\$5.00

MM. Jos Dugal, W. Leclerc, Dr. Maurice Morin, Jos Boulanger, Mlle Emilia et Blanche Picard, M. Albert Michaud, Henri Morin, J. A. Gosselin, Jules Dickner, Marcel Belleville, Valère Boutin, Antonio Bergeron, Paul Bossé, Jean Boutin,

M. Albert Caron \$3.00

\$2.00

MM. Théophile Poelin, Adéard Côté, Louis Fortier, Eugene Gagnache, Laurent Dion, Laurent Turgeon, Jean-Marie Painchaud, Maurice Mercier, Robert Godbout, Paul Bérubé, Roger Bérubé, Irène Painchaud, Jules Roberge, Marius Bertrand, J. B. Labrie, A. Caron, P. E. Bédouin, Adrien Hamel, R. Pelletier, A. Painchaud, A. Dubois, Alphonse East, Maurice Brassard, Henri Provancher, Georges Dumaine, J. A. Blanchet, Armand Bolduc, L. P. Gagnache, Simon Montambault, Lucien Drolet et Frères, P. I. Magnan, Hyde Ringuette, C. Marchand, A. Lusignat, F. Derooy, A. Bellevue, Léon Jean, Raymond Mercier, Adéard Tanguay, Wilfrid Lafrance, Jos Samson, Jules Pichette.

Nous remercions sincèrement ces personnes ainsi que ceux dont les noms n'apparaissent pas sur cette liste.

L'UNION MUSICALE DE PLESSISVILLE

oOo

Poêle à bois à vendre

Marque L'Islet, très propre.

S'adresser à:

J. Albert Houde

1635, rue St-Nazaire

Plessisville, P. Q.

Poussins Bray

Les Couvoirs Bray vous offrent de véritables aubaines pour cet été. Poulets ou coquets mêlés expédiés à votre choix. 3 semaines \$19.90; 4 semaines \$24.90.

Avons un grand choix varié pour expédition. Poussins d'un jour sur commande. Placez votre ordre immédiatement car en septembre ou octobre il sera trop tard. Adressez-vous à nos agents:

Médéric Breton

Plessisville, P. Q.

Léon Desharnais

Princeville, P. Q.

# Théâtre COLONIAL

COMPLETEMENT "AIR CLIMATISE"

TEL.: 228

Rue St-Edouard

## PLESSISVILLE

La Direction présentera cette semaine

Dimanche, Lundi 24-25 Août:

Super Grand Spécial  
Entièrement Parlé Français

# HERO DANS L'OMBRE

Avec: Allan Ladd, Geraldine Fitzgerald  
Patric Knowles, Richard Webb.

Version française de: "O. S. S."

En plus actualités et un sujet court en couleurs  
Une éblouissante histoire d'amour, de danger, d'aventures. Bravoure intrépide. . . émotion continue. . .

Mardi, Mercredi 26-27 Août:

Grand Spécial  
Deux jours seulement

# ULTIMATUM

Avec: Eric Von Stroheim, Dita Parlo, etc  
en plus

# SEPTEMBER

Avec: Joan Fontaine, Joseph Cotten,  
Françoise Rosay, Jessica Tandy, etc.

Un bon programme double rempli d'émotions de tous genres. . . à l'affiche pour deux jours seulement.

Jeudi, Vendredi, Samedi, 28-29-30 Août:

Super Grand Spécial Technicolor

# THE GREATEST SHOW ON EARTH

Avec: Betty Hutton, James Stewart, Cornell Wilde

Dorothy Lamour, Charles Heston, Gloria Grahame

Un spectacle qui dépasse en déploiement tout ce que l'imagination eut pu espérer. . . telle est cette grandiose production, le dernier chef-d'oeuvre de CECIL B. De-Mille.

Représentations tous les soirs:

6.45 et 9.15 heures en soirée. .

## HORAIRE DES SPECTACLES

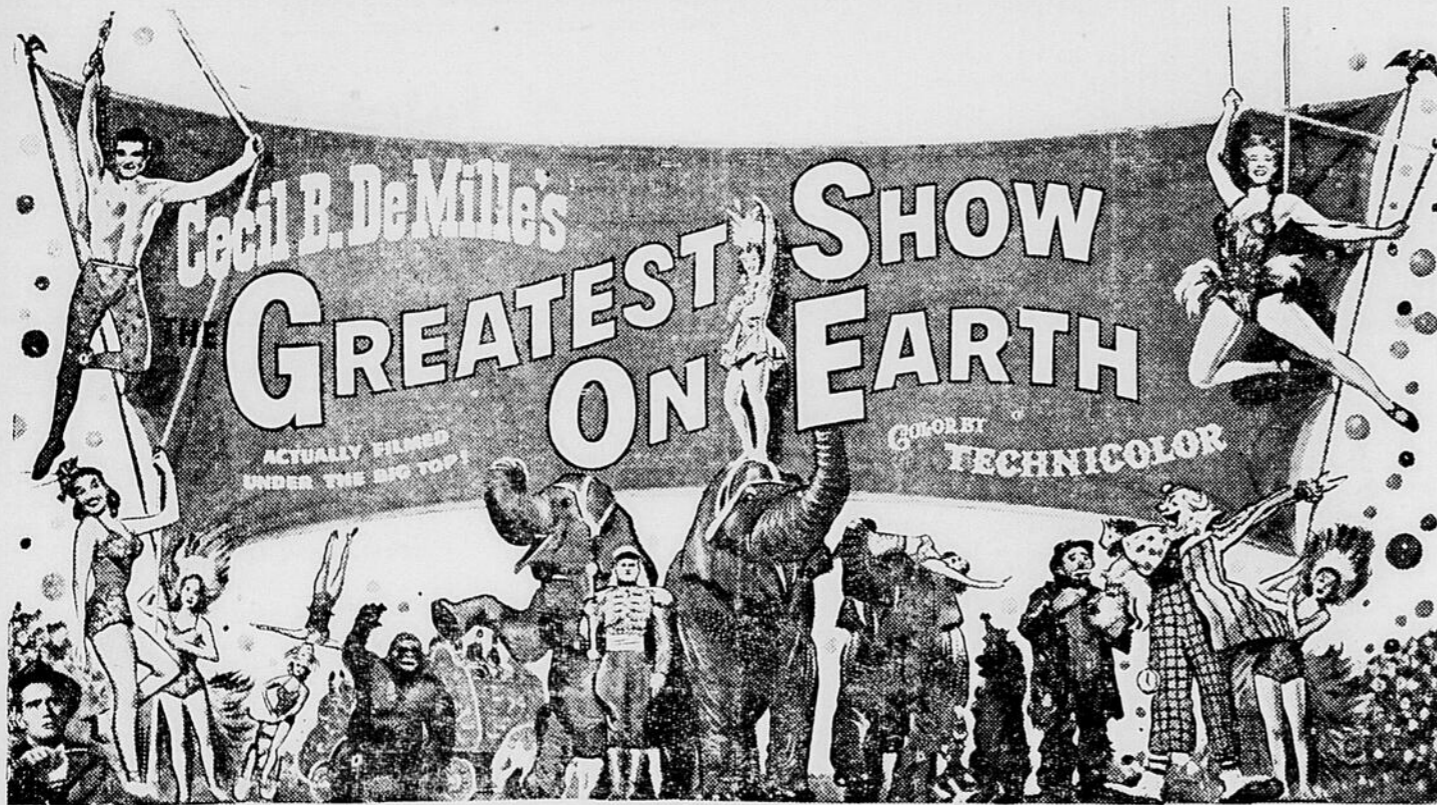
SUR SEMAINE: Tous les soirs à 7.15 et 9.15 hres

DIMANCHE: Matinée à 2.30 hres

Soirée: 5.30 - 7.30 et 9.30 Hres

Toujours un bon programme à l'affiche

## Le Titre dit L'Histoire



Starring

BETTY HUTTON



CORNEL WILDE



CHARLTON HESTON



DOROTHY LAMOUR



GLORIA GRAHAME



HENRY WILCOXON  
LYLE BETTOR  
LAWRENCE TIERNEY  
EMMETT KELLY  
GUCCIOLA  
ANTOINETTE  
CONCELLO

JAMES STEWART



Fourni et dirigé par CECIL B. DE-MILLE, avec la coopération de la plus grande organisation de cirque au monde: RINGLING BROS. - BARNUM & BAILEY

Pour trois jours seulement

Jeudi, Vendredi, et Samedi, les 28, 29 et 30 Août, 1952.

THEATRE COLONIAL

Plessisville,

--

P. Q.

Au Théâtre Colonial -- à PLESSISVILLE  
Dimanche - et - Lundi, - 24 - et - 25 - Août - Super Grand Spécial  
Entièrement Parlé Français

# HERO DANS L'OMBRE

Avec: Allan Ladd, - Geraldine Fitzgerald, - Patric Knowles - et - Richard Webb

Version Française de: "O. S. S."